INA-N333R

GPS Car Navigation/CD Receiver

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- BEDIENUNGSANLEITUNG
  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- ISTRUZIONI PER L'USO
  Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.
- GEBRUIKSAANWIJZING
  Gelieve de gebruiksaanwijzing te lezen alvorens met dit toestel te werken.
- ANVÄNDARHANDLEDNING
  Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.
- BRUGERVEJLEDNING
  Læs venligst denne vejledning, før du tager enheden i brug.

EN DE FR IT ES NL SE DK

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
7300 Warden Ave., Suite 203, Markham,
Ontario L3R 9Z6, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
6-8 Fiveways Boulevarde Keysborough,
Victoria 3173, Australia
Phone 03-9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Kreuzerkamp 7, 40878 Ratingen,
Germany
Phone 02102-4550

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway,
Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris
Nord II, B.P. 50016, 95945 Roissy
Charles de Gaulle Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava) - APDO 133,
Spain
Phone 945-283588

Sankei Kikaku Co., Ltd.
1-13-38, Hinodai, Hino, Tokyo, Japan

Designed by ALPINE Japan
Printed in Japan (S)
68P50520Y74-O

Índice

Manual de instrucciones

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA 3
PRUDENCIA 3
PRECAUCIONES 3

Operación básica

Extracción del panel frontal 5
Fijación del panel frontal 5
Puesta en funcionamiento inicial del sistema 5
Conexión y desconexión de la alimentación 5
Ajuste del ángulo del visualizador 6
Ajuste del volumen/equilibrio entre los altavoces derechos e izquierdos/el equilibrio entre los altavoces delanteros y traseros 6
Visor de posición automática 6

Operación de la radio

Conmutación del modo Tuner (sintonizador) 7
Recepción de radio 7
Almacenamiento manual de emisoras 7
Almacenamiento automático de emisoras 8
Sintonía de emisoras memorizadas 8
Función de búsqueda de títulos de emisora 8

Operación RDS

Establecimiento del modo del sistema RDS y recepción de emisoras RDS 9
Invocación de emisoras RDS memorizadas 9
Recepción de emisoras RDS regionales (locales) 9
Ajuste PI SEEK 10
Recepción de información sobre el tráfico 10
Sintonía por tipo de programa (PTY) 10
Recepción de información sobre el tráfico durante la reproducción de un CD o cuando se escucha una emisora de radio 11
Prioridad del tipo de programa (PTY) 11
Visualización de texto de radio 11

Operación del reproductor de discos compactos

Apertura y cierre del visualizador abatible 12
Reproducción 12
Sensor de música (Omisión) 13
Avance rápido o retroceso 13
Reproducción con repetición 13
M.I.X. (Reproducción aleatoria) 13
Escaneo de programas 13

Otras funciones

Visualización del título/texto 14
Para titular los discos/emisoras 15
Borrado de títulos del disco/nombre de emisora 15

Operación de la configuración de sonido

Activación/desactivación de la sonoridad 16
Activación/desactivación del modo de anulación 16
Cambio de fase de la salida de la potenciación de graves 16
Ajuste del control de graves 17
Ajuste del control de agudos 17

Operación de SETUP

Cambio del color de la luz de fondo 18
Función de guía acústica (pitido) 18
Visualización de la hora 18
Ajustar la hora 19
Fijar el ajuste automático del reloj 19
Activación y desactivación del altavoz de subgraves 19
Ajuste de desplazamiento 19
Interrupción de la navegación y ajuste del volumen (NAVI MIX) 20
Ajuste automático del volumen 20
Ajuste del modo AUX (V-Link) 20
Activación/desactivación del modo de silenciamiento 21
Ajuste del nivel de señal de la fuente 21
Demostración 21

Operación del cambiador (opcional)

Control de un cambiador (opcional) 22
Selección de cambiador múltiple 22
Sensor de música (Omisión) 23
Avance rápido o retroceso 23
Reproducción con repetición 23
M.I.X. (Reproducción aleatoria) 23
Escaneo de programas 23
Cómo seleccionar carpetas (sólo para cambiadores compatibles con el formato MP3) 24
Búsqueda de archivos/carpetas (sólo para cambiadores compatibles con el formato MP3) 24
Ajuste del margen de selección de archivos MP3 (sólo para cambiadores compatibles con el formato MP3) 24

Operación del modo DAB (Emisiones en audio digital) (opcional)

Uso del receptor de DAB para la sintonización de conjuntos de servicios (opcional) 25
Cambio de servicio 25
Cambio de componente del servicio 25
Memorización del servicio 25
Recepción del servicio memorizado 26
Memorización automática del conjunto de servicios 26
Sintonización de PTY (Tipo de programa) 26
Activación y desactivación de la información del tráfico 27
Ajuste del modo de selección de información 27
Cambio del modo de visualización 27
Recepción de información de emisoras locales DAB 28
Ajuste del cambio automático de DAB a RDS 28
Ajuste de DRC (Control de gama dinámica) en ON/OFF 28

Operación del enlace MobileHub™ (opcional)

Acerca del enlace MobileHub™ (opcional) 29
Activación y desactivación del modo de teléfono 29
Llamadas entrantes 30
Para hacer llamadas
Para hacer llamadas utilizando la función de marcación rápida 30
Para hacer una llamada desde la libreta de números telefónicos 30
Para hacer llamadas utilizando el historial de llamadas salientes/entrantes/entrantes perdidas 31
Marcación directa de números telefónicos (sólo en el mando a distancia opcional) 31
Utilización de la función SMS (servicio de mensajes breves) 31

Operación del controlador remoto

Operación del mando a distancia RUE-4191 (opcional) 32
Operación del mando a distancia RUE-4135 (opcional) 33

Información

En caso de dificultad 34
Especificaciones 36

Instalación y conexiones

Advertencia 37
Prudencia 37
Precauciones 37
Instalación 38
Conexiones 40

⚠ ADVERTENCIA

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o muerte.

NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.

Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.

De no ser así, podría ocasionar un accidente.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.

Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.

Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.

Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

NO INTRODUZCA LAS MANOS, LOS DEDOS NI OTROS OBJETOS EXTRAÑOS EN LAS RANURAS DE INSERCIÓN O EN LAS ABERTURAS.

Si lo hiciera, podría sufrir heridas u ocasionar daños al equipo.

⚠ PRUDENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.

Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.

NO TOQUE LA UNIDAD CON LOS DEDOS MIENTRAS EL PANEL FRONTAL O MONITOR MOTORIZADOS ESTÁN EN MOVIMIENTO.

Esto podría ocasionar lesiones personales o daños al producto.

⚠ PRECAUCIONES

Temperatura

Cerciórese de que la temperatura del interior de vehículo esté entre +60°C (+140°F) y –10°C (+14°F) antes de conectar la alimentación de la unidad.

Condensación de humedad

Usted puede oír fluctuaciones en el sonido de reproducción de un disco compacto debido a la condensación de humedad. Cuando suceda esto, extraiga el disco del reproductor y espere aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.

Disco dañado

No intente reproducir discos rayados, alabeados, o dañados. La reproducción de un disco en malas condiciones podría dañar el mecanismo de reproducción.

Mantenimiento

Si tiene problemas, no intente reparar la unidad por sí mismo. Devuélvala a su proveedor Alpine o a la estación de servicio Alpine para que se la reparen.

Ubicación de instalación

Cerciórese de no instalar el INA-N333R en un lugar sometido a:

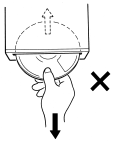
- La luz solar directa ni el calor
- Gran humedad y agua
- Polvo excesivo
- Vibraciones excesivas

Manejo del panel frontal desmontable

- No lo exponga a la lluvia ni al agua.
- No lo deje caer ni lo golpee.

No intente realizar nunca lo siguiente

No tome ni tire del disco mientras esté insertándose en el reproductor mediante el mecanismo de carga automática.
No intente insertar un disco en el reproductor mientras la alimentación del mismo esté desconectada.

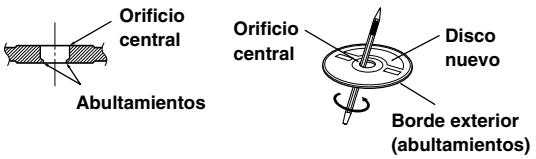


Inserción de los discos

Su reproductor solamente aceptará un disco cada vez para reproducción. No intente cargar más de un disco.
Cerciórese de que la cara de la etiqueta esté hacia arriba cuando inserte el disco. Su reproductor expulsará automáticamente cualquier disco incorrectamente insertado. Si el reproductor continúa expulsando un disco correctamente insertado, presione el interruptor RESET con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.
La reproducción de un disco al conducir por una carretera muy accidentada puede resultar en salto del sonido, pero el disco no se rayará ni se dañará el reproductor.

Discos nuevos

Como medida de protección, el reproductor de discos compactos expulsará automáticamente los discos cuando hayan sido incorrectamente insertados o tengan superficies irregulares. Cuando inserte un disco nuevo en el reproductor y salga expulsado, utilice un dedo para comprobar los bordes del orificio central y de la periferia. Si nota abultamientos o irregularidades, es posible que el disco no pueda cargarse apropiadamente. Para eliminar los abultamientos, frote el borde interior del orificio central y de la periferia con un bolígrafo u otro objeto similar, y después inserte de nuevo el disco.

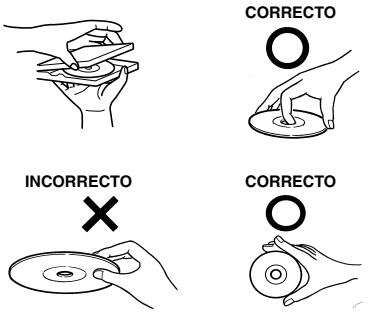


Discos de forma irregular

Asegúrese de utilizar solamente discos de forma redonda en esta unidad y nunca utilice ningún otro disco con una forma distinta. El uso de discos de forma distinta podrá causar daños al mecanismo.

Manejo correcto

No deje caer los discos mientras los maneje. Sujete el disco por el borde de forma que no queden huellas dactilares en su superficie.
No pegue cintas, papeles, ni etiquetas engomadas en los discos.
No escriba sobre los discos.



Limpieza de los discos

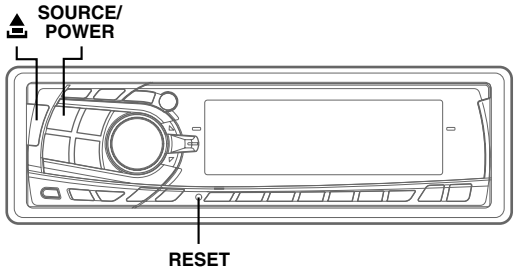
Las huellas dactilares, el polvo, o la suciedad de la superficie de los discos podría hacer que el reproductor saltase sus pistas. Para la limpieza rutinaria, frote la superficie de reproducción con un paño suave y limpio del centro hacia los bordes. Si la superficie está muy manchada, humedezca un paño suave y limpio en una solución de detergente neutro y frote el disco.

Accesorios para discos

Existen varios accesorios disponibles en el mercado para proteger la superficie de los discos y mejorar la calidad acústica. Sin embargo, la mayoría de ellos influirá en el grosor y/o el diámetro de dichos discos. La utilización de tales accesorios podría cambiar las especificaciones estándar de los discos y provocar problemas operacionales. No se recomienda utilizar estos accesorios con discos reproducidos en reproductores de discos compactos Alpine.

Utilice con esta unidad únicamente el disco de navegación exclusivo de Alpine (no suministrado). No puede usar ningún otro disco de navegación ni tampoco DVD o CD de vídeo. Para el funcionamiento del sistema de navegación, consulte el manual del disco de navegación.

Operación básica

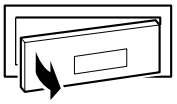


Extracción del panel frontal

1 Mantenga presionado el botón **SOURCE/POWER** (alimentación) durante al menos 2 segundos para desactivar la alimentación.

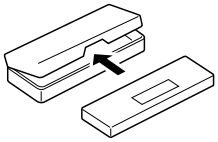
2 Presione el botón ⏏ (liberación) de la parte izquierda hasta que se abra el panel frontal.

3 Sujete la parte izquierda del panel frontal y tire de él hacia afuera.



NOTAS

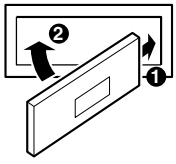
- *El panel frontal podrá calentarse durante el uso normal (especialmente los terminales del conector del panel frontal.) No se trata de un fallo de funcionamiento.*
- *Para proteger el panel delantero, guárdelo en el estuche de transporte suministrado.*



Fijación del panel frontal

1 En primer lugar, inserte la parte derecha del panel frontal en la unidad principal. Alinee la ranura del panel frontal con las partes salientes de la unidad principal.

2 Empuje la parte izquierda del panel frontal hasta que se bloquee firmemente en la unidad principal.

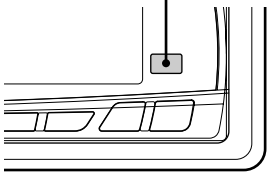


NOTA

Antes de fijar el panel frontal, cerciórese de que no haya suciedad ni polvo en los terminales del conector y de que no existan objetos extraños entre el panel frontal y la unidad principal.

- **Controlable con control remoto**

Sensor del mando a distancia



- **Compatibilidad con los controles de fábrica de la radio del volante de dirección**
  Si el vehículo dispone de controles en el volante de dirección para la radio, puede disponerse de una interfaz de control en el volante de dirección para conectarse a la radio Alpine. Para obtener información detallada, póngase en contacto con su distribuidor Alpine.

Puesta en funcionamiento inicial del sistema

Es preciso inicializar la unidad inmediatamente después de instalarla o de suministrarle alimentación. Presione el interruptor **RESET** con un bolígrafo o cualquier otro objeto puntiagudo.

Acerca de la demostración

Esta unidad dispone de una función de demostración. Instantes después de restaurar la unidad o de encenderla por primera vez, la demostración se inicia automáticamente. Para cancelar la demostración, consulte “Demostración” en la página 21.

Conexión y desconexión de la alimentación

1 Para conectar la alimentación de la unidad, presione el botón **SOURCE/POWER**.

NOTA

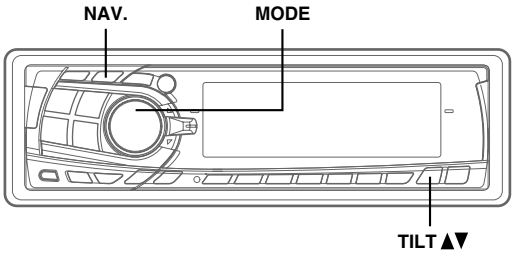
La unidad puede activarse presionando cualquier otro botón excepto el botón EJECT ⏏ y el botón TILT ▲ ▼.

El nivel del volumen aumentará gradualmente hasta el existente antes de haber desconectado la alimentación de la unidad. Mantenga presionado el botón **SOURCE/POWER** durante al menos 2 segundos para apagar la unidad.

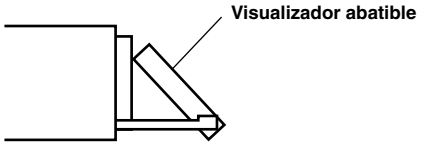
NOTA

La primera vez que se conecta la alimentación, el volumen se encuentra en el nivel 0.

Operación básica



Ajuste del ángulo del visualizador



El visualizador abatible podrá ajustarse en 3 ángulos diferentes según prefiera el usuario.

1 Para ajustar el ángulo del visualizador abatible, presione el botón **TILT ▲ ▼**.

NOTAS

- *La pantalla se cerrará medio minuto después de girar la llave de encendido hasta la posición OFF.*
- *El ángulo ajustado para el visualizador se guarda en la memoria. Cuando se vuelva a conectar la alimentación no será necesario volver a ajustar el ángulo.*

PRECAUCIÓN

Mantenga las manos (u otros objetos) alejadas del visualizador mientras se esté abriendo o cerrando para evitar causar daños o heridas. La parte posterior del visualizador extraíble se calentará mucho en condiciones de operación normal. Esto no es un malfuncionamiento. No lo toque.

Ajuste del volumen/equilibrio entre los altavoces derechos e izquierdos/ el equilibrio entre los altavoces delanteros y traseros

1 Presione el mando **MODE** (control de audio) varias veces para elegir el modo deseado.
Cada vez que presione los modos cambiarán como sigue:

Vol. → MIX* → SUBW.* → BAL. → FAD. → Vol.

Volumen: 0 ~ 35
Balance: L15 ~ R15
Fader: F15 ~ R15
Subwoofer: 0 ~ 15
Nivel de mezcla: 0 ~ 15

NOTAS

- *Si no gira el mando MODE (control de audio) en 5 segundos después de seleccionar el modo BALANCE o FADER, la unidad volverá automáticamente al modo VOLUME.*
- ** Si NAVI MIX (página 20) o la potenciación de graves (página 19) están activados, se ajustan los niveles respectivos.*

2 Gire el mando **MODE** (control de audio) hasta que obtenga el sonido deseado en cada modo.

NOTA

Si aumenta la temperatura del interior de la unidad, es posible que el volumen disminuya momentáneamente. Esto no es ningún fallo de funcionamiento.

Visor de posición automática

1 Presione el botón **NAV.** para cambiar el visor. Se muestran la posición automática (posición actual) y la sensibilidad de recepción del GPS.

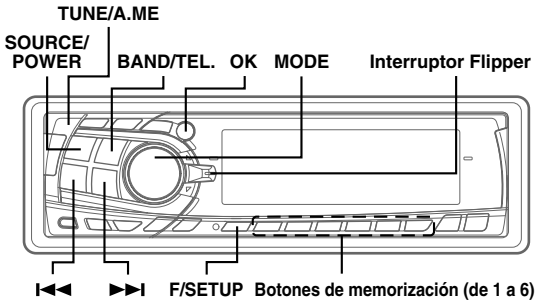
Ejemplo de la posición actual del vehículo

Se muestran la sensibilidad de recepción del GPS y el número de satélites.

NOTAS

- *Para visualizar la posición actual del vehículo, conecte la antena de GPS a la unidad (consulte "Instalación de la antena de GPS" en la página 39).*
- *Si se inserta un disco de navegación especial para esta unidad comprado por separado (NVD-T003), la unidad ofrecerá las operaciones de navegación. Los botones MENU (menú), VOICE (voz) y TMC se utilizan para las operaciones de navegación.*

Operación de la radio



Conmutación del modo Tuner (sintonizador)

El INA-N333R incorpora MAX TUNE Pro para ofrecer la más alta calidad de sintonizador de audio. Además, usted puede escoger entre dos ajustes según sus preferencias de sonido y uso.

1 Mantenga presionado el botón **F/SETUP** durante al menos 2 segundos. El visualizador pasa a la pantalla SETUP.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar FM CONDITION. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar su opción preferida. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste. El visor vuelve a la pantalla SETUP.

HI-FI: Ajuste con prioridad de calidad de sonido
NORMAL: Ajuste estándar
STABLE: Ajuste con prioridad de insonorización

NOTAS

- *El ajuste inicial de fábrica es "NORMAL".*
- *Si se oye demasiado ruido al escuchar el sintonizador en el modo HI-FI, le recomendamos cambiar al modo NORMAL.*

4 Una vez realizado el ajuste, presione el botón **F/SETUP** para volver al modo normal.

Recepción de radio

1 Presione el botón **SOURCE/POWER** hasta que en el visor aparezca una frecuencia de radio.

2 Presione repetidamente el botón **BAND/TEL.** hasta que se visualice la banda deseada.

FM-1→ FM-2 → FM-3 → MW → LW → FM-1

3 Presione el botón **TUNE/A.ME** para seleccionar el modo de sintonización.
DX SEEK (Modo distancia) → SEEK (Modo local) → OFF (Modo manual) → DX SEEK

NOTA

El modo inicial es DX SEEK.

Modo distancia:
Se sintonizarán automáticamente las emisoras de señal intensa y débil (Sintonización con búsqueda automática).
Modo local:
Sólo se sintonizarán automáticamente las emisoras de señal intensa (Sintonización con búsqueda automática).
Modo manual:
La frecuencia se sintoniza de forma manual en varios pasos (Sintonización manual).

4 Pulse I◄◄ o ►►I para sintonizar la emisora deseada. Si mantiene pulsado I◄◄ o ►►I, la frecuencia cambiará continuamente.

NOTAS

- *Cuando se sintonice una emisora de FM estéreo, en el visualizador aparecerá el indicador STEREO.*
- ***Acerca del indicador de emisoras TMC***
  El indicador TMC que se visualiza en el modo de audio, aparece cuando la estación emisora seleccionada incluye una estación de recepción TMC. En este caso no es posible obtener la información TMC.
  El indicador TMC que se visualiza en el modo de navegación (cuando se utiliza el NVD-T003 opcional), aparece cuando se satisfacen las condiciones necesarias para obtener la información TMC.
  Para poder obtener la información TMC se necesita el disco de navegación opcional (NVD-T003).
  Para más detalles, consulte el manual de instrucciones del disco de navegación.

Almacenamiento manual de emisoras

1 Seleccione la banda y sintonice la emisora que desee almacenar en la memoria.

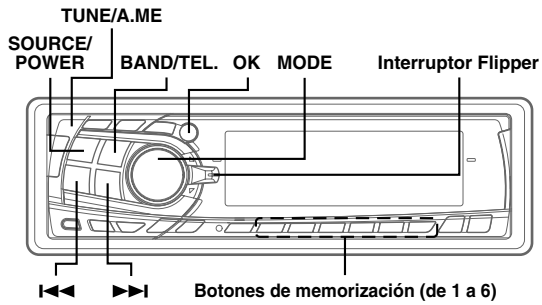
2 Mantenga presionado durante un mínimo de 2 segundos el **Botón de memorización (de 1 a 6)** en el que desea almacenar la emisora. La emisora seleccionada se guarda.

3 Repita el procedimiento para almacenar hasta un máximo de 5 emisoras en la misma banda.
Para utilizar este procedimiento en otras bandas, seleccione simplemente la banda deseada y repita el procedimiento.
En la memoria podrá almacenar un total de 30 emisoras (6 por cada banda, FM-1, FM-2, FM-3, MW y LW).

NOTA

Si almacena una emisora en un número de memorización en el que ya exista una emisora, la emisora anterior será reemplazada por la nueva.

Operación de la radio



Almacenamiento automático de emisoras

1 Presione el botón **SOURCE/POWER** para seleccionar el modo de radio.

2 Presione repetidamente el botón **BAND/TEL.** hasta que se visualice la banda deseada.

3 Mantenga presionado el botón **TUNE/A. ME** durante 2 segundos por lo menos.
Durante el proceso de almacenamiento automático, la frecuencia del visualizador cambiará continuamente. El sintonizador buscará y almacenará automáticamente 6 emisoras de señal intensa en la banda seleccionada. Se almacenarán en los botones de **memorización 1 a 6** por orden de intensidad de la señal.
Cuando finalice el almacenamiento automático, el sintonizador volverá a la emisora almacenada en la ubicación de memorización 1.

NOTA

Si no hay emisoras almacenadas, el sintonizador volverá a la emisora original que estaba escuchando antes de haber iniciado el procedimiento de almacenamiento automático.

Sintonía de emisoras memorizadas

1 Presione el botón **SOURCE/POWER** para seleccionar el modo de radio.

2 Presione repetidamente el botón **BAND/TEL.** hasta que se visualice la banda deseada.

3 Presione el botón de **memorización** donde se haya memorizado la emisora de radio deseada.
La pantalla muestra la banda, el número de memorización y la frecuencia de la emisora seleccionada.

Función de búsqueda de títulos de emisora

Si ha introducido títulos para las emisoras de radio (frecuencia de radio), podrá buscar una emisora de radio por su título.

1 Presione el mando **MODE** durante al menos 2 segundos.
El visualizador cambia al modo de búsqueda de títulos de emisora.

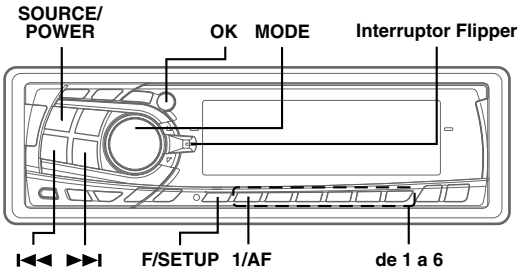
2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo o presione el botón I◄◄ o ►►I para seleccionar el título de la emisora deseada.

3 Presione el botón **OK** o el mando **MODE**.
La unidad sintonizará la emisora de radio correspondiente al título seleccionado.

NOTAS

- *Para cancelar el modo de búsqueda, presione el botón RTN o presione el mando MODE durante al menos 2 segundos.*
- *Presione el botón (► / II) para habilitar la recepción de la emisora de radio correspondiente al título seleccionado, de la misma forma que al usar el botón OK o el mando MODE.*

Operación RDS



Establecimiento del modo del sistema RDS y recepción de emisoras RDS

El sistema de datos radiofónicos (RDS) es un sistema de radioinformación que utiliza la subportadora de 57 kHz de la emisión normal de FM. El sistema RDS le permitirá recibir gran variedad de datos, como información sobre el tráfico y los nombres de las emisoras, así como resintonizar automáticamente una emisora de señal más intensa que esté transmitiendo el mismo programa.

1 Presione el botón **SOURCE/POWER** hasta que en el visualizador aparezca una frecuencia de radio.

2 Presione el botón **F/SETUP**. El indicador "FUNC" se iluminará.

3 Presione el botón **1/AF** para activar el modo RDS. Cuando el modo RDS esté activado el visualizador mostrará el indicador "AF".

4 Presione el botón I◄◄ o ►►I para sintonizar la emisora RDS deseada.

5 Pulse el botón **1/AF** para desactivar el modo RDS. El indicador “AF” se apagará.

6 Para activar el modo normal, presione el botón **F/SETUP**. El indicador "FUNC" se apagará.

Sugerencias

- Cuando la unidad recibe la señal PTY31 (emisión de emergencia), muestra "ALARM" en el visualizador automáticamente.
- Los datos de señal digital RDS incluyen lo siguiente:

PI	Identificación de programa
PS	Nombre de servicio de programa
AF	Lista de frecuencias alternativas
TP	Programa de tráfico
TA	Anuncios sobre el tráfico
PTY	Tipo de programa
EON	Otras redes mejoradas
R.TEXT	Información en texto

Invocación de emisoras RDS memorizadas

1 Presione el botón **F/SETUP**. El indicador "FUNC" se iluminará.

2 Presione el botón **1/AF** para activar el modo RDS. Cuando el modo RDS esté activado el visualizador mostrará el indicador "AF".

3 Para activar el modo normal, presione el botón **F/SETUP**. El indicador "FUNC" se apagará.

4 Presione los **botones 1 a 6** en el que se encuentre almacenada la emisora RDS que desea. Si la señal de la emisora memorizada es débil, la unidad buscará y sintonizará automáticamente una emisora de señal más intensa de la lista de frecuencias alternativas (AF).

5 Si no es posible sintonizar la emisora memorizada ni las de la lista de AF:

Cuando el ajuste PI SEEK se encuentra activado (consulte “Ajuste PI SEEK” en la página 10), la unidad vuelve a buscar una emisora en la lista PI (identificación de programas).

Si el nivel de la señal de la emisora regional (local) sintonizada se debilita hasta el punto de que no pueda recibirse, presione el mismo botón de memorización para sintonizar la emisora regional de otro distrito.

NOTA

Para memorizar las emisoras RDS, consulte el apartado Operación de la radio. Las emisoras de RDS solamente podrán memorizarse en las bandas FM-1, FM-2 y FM-3.

Recepción de emisoras RDS regionales (locales)

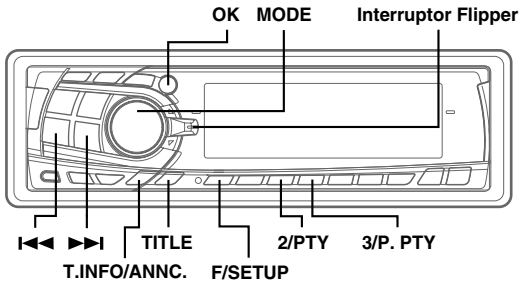
1 Mantenga presionado el botón **F/SETUP** durante un mínimo de 2 segundos. El visor pasa a la pantalla SETUP.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar RSD REGIONAL. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar ON u OFF. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste. El visor vuelve a la pantalla SETUP.
En el modo "RDS REGIONAL OFF", la unidad continuará recibiendo automáticamente la emisora RDS local relacionada.

4 Para desactivar el modo de establecimiento, presione el botón **F/SETUP**.

Operación RDS



Ajuste PI SEEK

1 Mantenga presionado el botón **F/SETUP** durante un mínimo de 2 segundos. El visor pasa a la pantalla SETUP.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar PI SEEK. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar ON u OFF. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste. El visor vuelve a la pantalla SETUP.

4 Presione de nuevo el botón **F/SETUP** para volver a la operación normal.

Recepción de información sobre el tráfico

1 Presione el botón **T.INFO/ANNC.** para activar el modo de información sobre el tráfico.
Para cancelar el modo de información sobre el tráfico, presione el botón **T.INFO/ANNC.** de nuevo.

2 Presione el botón I◄◄ o ►►I para seleccionar la emisora de información sobre el tráfico deseada. Cuando se sintonice una emisora de información sobre el tráfico, se encenderá el indicador TP.

La información sobre el tráfico solamente se oirá cuando se esté emitiendo. Si no se está emitiendo información sobre el tráfico, la unidad permanecerá en modo de espera. Cuando empieza una emisión de información del tráfico, la unidad automáticamente la recibe y la pantalla muestra "T.INFO".

Cuando finalice la transmisión de información sobre el tráfico, la unidad pasará automáticamente al modo de espera.

NOTAS

- *Si la señal de emisión de información sobre el tráfico desciende por debajo de cierto nivel, la unidad permanecerá en el modo de recepción durante 70 segundos. Si la señal permanece por debajo de un cierto nivel durante más de 70 segundos, el indicador "T.INFO" parpadeará.*
- *Si no desea escuchar la información sobre el tráfico que esté recibiendo, presione ligeramente el botón T.INFO/ANNC. para saltar tal información. El modo T. INFO permanecerá activado para recibir la siguiente emisión de información sobre el tráfico.*
- *Si cambia el volumen cuando esté recibiendo información sobre el tráfico, la unidad memorizará el nuevo volumen ajustado. La próxima vez que reciba información sobre el tráfico, la recibirá automáticamente al nivel de volumen memorizado.*
- *En el modo T.INFO, la sintonización SEEK únicamente selecciona las emisoras de TP.*

Sintonía por tipo de programa (PTY)

1 Presione el botón **F/SETUP**. El indicador "FUNC" se iluminará.

2 Presione el botón **2/PTY** para activar el modo PTY en el modo radio FM. El tipo de programa de la emisora que esté recibiéndose se visualizará durante 5 segundos.

Si no hay ninguna emisión de PTY, se visualizará "NO PTY" durante 5 segundos.

NOTA

Si una vez presionado el botón 2/PTY no presiona ningún botón antes de 5 segundos, el modo PTY se cancelará automáticamente.

3 Presione los botones I◄◄ y ►►I o mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo antes de 5 segundos después de haber activado el modo PTY para elegir el tipo de programa mientras se visualiza PTY (tipo de programa). Con cada presión, el tipo de programa cambiará de uno en uno.

Light M ↔ Classics ↔ Other M

4 Presione el botón **2/PTY** antes de 5 segundos después de haber seleccionado el tipo de programa para iniciar la búsqueda de una emisora del tipo de programa seleccionado.
Cuando se localice la emisora recibida, se visualizará el tipo de programa de la emisora recibida durante 5 segundos.

Si no se encuentra ninguna emisora, el visor mostrará "NO PTY" durante 2 segundos.

5 Para activar el modo normal, presione el botón **F/SETUP**. El indicador "FUNC" se apagará.

NOTAS

- *Utilice la unidad mientras el indicador "FUNC" está iluminado.*
  Si no presiona ningún botón en 5 segundos, el indicador "FUNC" se apagará.
- *Cuando se inserta el disco de navegación (se vende por separado) y el sistema se establece en el modo de navegación, el idioma seleccionado se puede utilizar con el idioma PTY (Tipo de programa) o el P.PTY (Prioridad del tipo de programa).*

Recepción de información sobre el tráfico durante la reproducción de un CD o cuando se escucha una emisora de radio

1 Presione repetidamente el botón **T.INFO/ANNC.** hasta que en el visualizador aparezca el indicador "T.INFO".

2 Presione los botones ⏮ y ⏭ para seleccionar una emisora de información sobre el tráfico, si es necesario.

- Cuando comience la emisión de información sobre el tráfico, la unidad silenciará el CD o la emisora de FM normal.
- Cuando finalice la emisión de información sobre el tráfico, la unidad volverá automáticamente a reproducir la fuente que estaba escuchándose antes de comenzar dicha emisión.
- **Cuando no puedan recibirse emisoras de información sobre el tráfico:**
  En el modo de sintonizador:
  Cuando la señal TP no pueda recibirse durante más de 70 segundos, el indicador "T.INFO" parpadeará.
  En el modo CD:
  Cuando ya no se pueda recibir la señal TP, se seleccionará automáticamente la emisora de información sobre el tráfico de otra frecuencia.

NOTA

El receptor dispone de la función de otras redes mejoradas (EON) para seguir la pista de frecuencias alternativas adicionales a la lista de AF. El indicador EON aparece durante la recepción de una emisora RDS EON. Si la emisora que esté recibiéndose no emite información sobre el tráfico, el receptor sintonizará automáticamente la emisora relacionada que emita información sobre el tráfico cuando inicie la emisión.

3 Para desactivar el modo de información sobre el tráfico, presione el botón **T.INFO/ANNC.**. El indicador T.INFO desaparecerá.

NOTA

La unidad emite automáticamente la información sobre el tráfico incluso aunque no escuche la radio ni el CD.

Prioridad del tipo de programa (PTY)

Esta función le permitirá preajustar un tipo de programa, como categoría de música, noticias, etc. Podrá escuchar un programa del tipo preajustado ya que la unidad dará automáticamente prioridad al tipo de programa preajustado cuando comience a emitirse e interrumpirá el que estaba escuchando. Esta función solamente estará disponible cuando la unidad esté en un modo que no sea LW o MW.

1 Presione el botón **F/SETUP**. El indicador "FUNC" se iluminará.

2 Presione el botón **3/P. PTY** para activar el modo de prioridad de tipo de programa (PRIORITY PTY).
Se visualiza el tipo de programa durante 5 segundos.
El ajuste inicial es “News”.

NOTA

Si no presiona ningún botón antes de 5 segundos, después de haber presionado el botón 3/P. PTY, el modo de prioridad de tipo de programa (PRIORITY PTY) se cancelará automáticamente.

3 Presione el botón ⏮ o ⏭ o mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo antes de 5 segundos mientras esté visualizándose "News" para elegir el tipo de programa deseado. Después mantenga presionado el botón **3/P. PTY**. Se activará la función PRIORITY PTY.

4 Para volver a activar el modo PRIORITY PTY, presione el botón **3/P. PTY**.

- Para cambiar la categoría de programa, realice el paso 3.
- Para desactivar la función de prioridad de tipo de programa (PRIORITY PTY), mantenga presionado el botón **3/P. PTY** durante al menos 2 segundos.

NOTA

Con la función PRIORITY PTY, a diferencia de la función T.INFO, el volumen no aumentará durante la operación.

5 Para activar el modo normal, presione el botón **F/SETUP**. El indicador "FUNC" se apagará.

NOTA

Utilice la unidad mientras el indicador "FUNC" está iluminado. Si no presiona ningún botón en 5 segundos, el indicador "FUNC" se apagará.

Visualización de texto de radio

Pueden visualizarse mensajes de texto de una emisora de radio.

1 Mientras recibe una emisión de FM en el modo de radio, presione el botón **TITLE** para seleccionar el modo de visualización de texto de radio.

PS (nombre de servicio de programa) →
*Nombre de estación → Texto de radio → PS

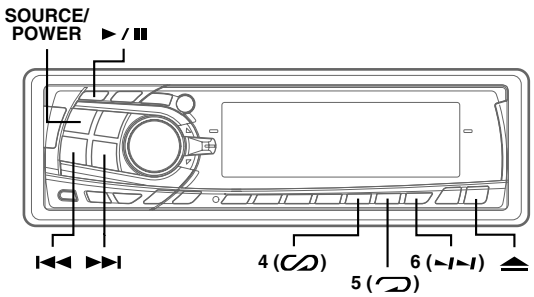
∗ Si ha introducido títulos para las emisoras de radio, podrá buscar una emisora de radio por su título. "Función de búsqueda de títulos de emisora" (consulte la página 8)

El visualizador indicará “Waiting” durante algunos segundos.

NOTAS

- *Si no hay ningún mensaje de texto o la unidad no puede recibirlos correctamente, el visor muestra "NO TEXT".*
- *Dependiendo de las condiciones de recepción de la señal, es posible que se muestre "Waiting".*

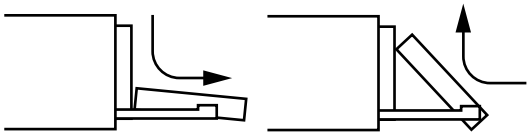
Operación del reproductor de discos compactos



Si conecta un cambiador de CD compatible con el formato MP3 a la unidad, podrá reproducir archivos MP3. (Consulte “Control de un cambiador” en la página 22.)

Apertura y cierre del visualizador abatible

1 Presione el botón ≜.
El visualizador abatible se abrirá.



(Visualizador abatible completamente abierto)

Para cerrar el visualizador abatible, vuelva a presionar el botón ≜.
El visualizador abatible se cerrará.

NOTAS

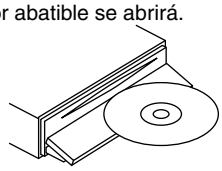
- *Tenga cuidado de no golpear el visualizador abatible cuando esté abierto porque podría ocasionar un mal funcionamiento en la unidad.*
- *El visualizador se parará en el ángulo ajustado cuando lo cierre.*

PRECAUCIÓN

Mantenga las manos (u otros objetos) alejadas del visualizador mientras se esté abriendo o cerrando para evitar causar daños o heridas. La parte posterior del visualizador extraíble se calentará mucho en condiciones de operación normal. Esto no es un mal funcionamiento. No lo toque.

Reproducción

1 Presione el botón ≜.
El visualizador abatible se abrirá.



Inserte un disco con la cara de la etiqueta mirando hacia arriba.

2 Inserte un disco con la cara de la etiqueta mirando hacia arriba.
El disco se introducirá automáticamente en la unidad. El visor abatible se cerrará y comenzará la reproducción.
Cuando ya haya un disco dentro de la unidad, presione el botón **SOURCE/POWER** para cambiar al modo CD. Cada vez que presione el botón cambiará el modo.

→ TUNER → CD → CD CHANGER* →

(* Solamente cuando el cambiador de CD está conectado)

3 Para hacer una pausa en la reproducción, presione el botón ►/II.
La reproducción se reanudará cuando vuelva a presionar el botón ►/II.

4 Para expulsar el disco, presione el botón ≜.

NOTAS

- *Si el disco compacto no se expulsa, presione el botón ≜ de nuevo durante al menos 2 segundos con el visualizador abatible abierto.*
- *En el modo CD, si está cargado el disco de navegación (vendido por separado) se muestra "NAV. DISC".*

Manejo de discos compactos (CD/CD-R/CD-RW)

- No toque la superficie.
- No exponga el disco a la luz solar directa.
- No adhiera etiquetas ni adhesivos ni escriba en la superficie.
- Limpie el disco cuando tenga polvo.
- Compruebe que no haya abolladuras en el disco.
- No utilice accesorios para discos disponibles en el mercado.

No deje el disco en el automóvil o en la unidad durante mucho tiempo. No exponga nunca el disco a la luz solar directa. El calor y la humedad pueden dañar el CD y puede que no sea posible reproducirlo de nuevo.

Para clientes que utilizan CD-R/CD-RW

- Si no se puede reproducir un CD-R/CD-RW, asegúrese de que la última sesión de grabación se cerró (finalizó).
- Finalice el CD-R/CD-RW si es necesario y vuelva a intentar reproducirlo.

Discos que se pueden utilizar con los modelos INA-N333R

Utilice sólo discos compactos que contengan la marca del logotipo de CD correspondiente en la cara de la etiqueta.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT

En esta unidad se pueden reproducir CD-R (CD grabables) y CD-RW (CD regrabables) de audio. Así, no es posible reproducir CD-R y CD-RW que contengan archivos de audio en formato MP3.

- Algunos de los siguientes discos compactos pueden no reproducirse en esta unidad:
  Discos defectuosos, con huellas dactilares, expuestos a temperaturas o luz solar extremas (p. ej. si se dejan en el coche o en la unidad), grabados en condiciones variables, no diseñados para uso de audio, discos con errores de grabación o que se han intentado volver a grabar.

Sensor de música (Omisión)

1 Presione momentáneamente el botón I◄◄ una vez durante la reproducción del disco compacto para volver al principio de la pista actual. Si desea acceder al principio de una pista anterior, presiónelo repetidamente hasta alcanzar la pista deseada.

Presione el botón ►►I una vez para avanzar al principio de la siguiente pista. Si desea acceder al principio de una pista posterior, presiónelo repetidamente hasta alcanzar la pista deseada.

NOTA

La función del sensor de música puede utilizarse en el modo de reproducción o pausa.

Avance rápido o retroceso

1 Mantenga presionado el botón I◄◄ o ►►I para retroceder o avanzar rápidamente hasta alcanzar la parte deseada de la canción.

Reproducción con repetición

1 Presione el botón **5 ( )** para reproducir repetidamente la pista actual.
El indicador REPEAT se iluminará y la pista se reproducirá de forma repetida.

Presione el botón **5 ( )** de nuevo y seleccione OFF para desactivar el modo de repetición.

M.I.X. (Reproducción aleatoria)

1 Presione el botón **4 ( )** en el modo de reproducción o pausa.
El indicador M.I.X. se iluminará y las canciones del disco se reproducirán en secuencia aleatoria. Cuando se hayan reproducido todas las canciones del disco una vez, el reproductor repetirá la reproducción aleatoria hasta que se cancele el modo M.I.X..

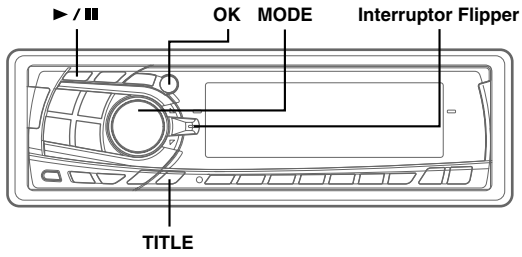
Para cancelar la reproducción **4 ( )**, presione el botón M.I.X. de nuevo para desactivar M.I.X.

Escaneo de programas

1 Presione el botón **6 ( )** para activar el modo escáner.
Se reproducirán los primeros 10 segundos de cada canción consecutivamente.

Para detener el escaneo, presione el botón **6 ( )** y desactive el modo escáner.

Otras funciones



Visualización del título/texto

Es posible visualizar el título del disco compacto/de la emisora si el título se ha introducido previamente. Para obtener información detallada, consulte "Para titular los discos/emisoras" (página 15). La información de texto, como el título de discos y canciones, aparecerá al reproducir discos compactos CD compatibles con texto. Si conecta un cambiador compatible CD con el formato MP3 a la unidad, también podrá visualizar el nombre de la carpeta, el nombre del archivo, la etiqueta ID3, etc., mientras reproduce archivos MP3.

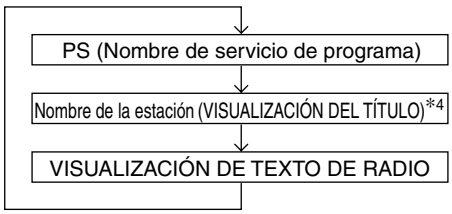
1 Presione el botón **TITLE**.
Cada vez que presione el botón cambiará el modo.

Acerca del "Título" y "Texto"

Título: Con este dispositivo, es posible introducir el nombre de disco compacto (consulte la página 15). Este nombre introducido es denominado como "título".

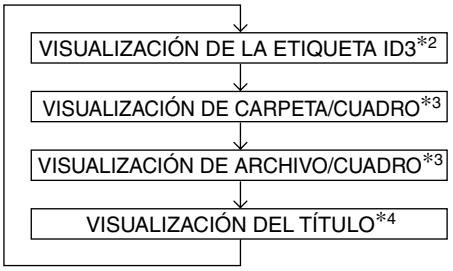
Texto: Los CDs compatibles con texto contienen texto informativo tal como título del CD y títulos de canciones. Este texto informativo se denomina como "texto".

Modo de radio:



Modo de discos compactos/cambiador:

Modo MP3 (cuando hay un cambiador compatible con el formato MP3 conectado a la unidad)



*1 Se muestra durante la reproducción de un disco con texto de CD. No se mostrará nada si el disco de CD no contiene datos de texto.

*2 Si un archivo MP3 contiene información de etiqueta ID3, se mostrará toda la información de etiqueta ID3 (p.ej., nombre de la canción, del artista y del álbum). Los demás datos de la etiqueta se ignorarán.

*3 Se muestra el índice de muestreo y velocidad de bits de grabación del archivo MP3.

*4 Si no se ha introducido el título no se mostrará nada.

NOTAS

- *Con este dispositivo algunos caracteres no se visualizarán correctamente, dependiendo del tipo de carácter.*
- *El visualizador puede no mostrar toda la información de texto del disco compacto en función del cambiador de discos compactos.*
- *Cuando el desplazamiento de texto de CD (consulte la página 19) se ajusta en "OFF", mantenga presionado el botón TITLE durante más de 2 segundos para desplazar la información de texto sólo una vez (modo de VISUALIZACIÓN DE TEXTO, VISUALIZACIÓN DE NOMBRE DE CUADRO, VISUALIZACIÓN DE NOMBRE DE FICHERO o VISUALIZACIÓN DE LA ETIQUETA.)*
- *Aparece "NO SUPPORT" cuando la información de texto deseada no puede mostrarse en esta unidad.*

Para titular los discos/emisoras

1 Presione el botón **TITLE** y seleccione el modo de visualización de títulos.
Para obtener información detallada, consulte "Visualización del título/texto" (consulte la página 14).

2 Para pasar al modo de entrada de título, presione el botón **TITLE** durante un mínimo de 2 segundos.

3 En el visor aparecen letras. Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo antes de 10 segundos para situar el cursor sobre la letra que desee. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para entrar dicha letra.

4 Repita el procedimiento 3. Es posible entrar hasta 8 dígitos. El título entrado se memoriza automáticamente y se visualiza como título.
Si introduce menos de 8 dígitos, seleccione OK en las letras que aparecen en el visor. Las letras se memorizarán automáticamente y se mostrarán como título. Una vez transcurridos 10 segundos, esto sucederá automáticamente incluso aunque no se seleccione OK.

NOTAS

- *Si en los pasos 3 y 4 no realiza ninguna operación durante un máximo de 10 segundos, el modo de entrada de título se anulará.*
- *Asimismo, puede cancelar el modo de entrada de título pulsando el botón RTN.*
- *No es posible asignar títulos a pistas.*
- *Puede introducir 24 títulos de emisora para la frecuencia de radio y 18 títulos de disco en esta unidad. Si intenta almacenar un número mayor de títulos, el visualizador indicará "FULL DATA" durante 2 segundos. En este caso, no podrá almacenar más títulos.*
- *Para introducir un título nuevo, es preciso eliminar primero uno de los títulos previamente introducidos.*
- *Si desea borrar algún título, introduzca el símbolo "BS" en todos los espacios.*
- *Al seleccionar → o ←, el cursor que indica la entrada de título se desplaza a la derecha o a la izquierda.*
- *Al seleccionar SP se introduce un espacio.*
- *Al seleccionar ↻1 o ↻2, la visualización del patrón carácter/símbolo cambia alternativamente.*
- *La longitud de títulos o la capacidad de memoria del cambiador de discos compactos varía en función del modelo que utilice.*
- *Si desactiva la alimentación de la unidad, estos títulos podrían borrarse. Tenga cuidado cuando manipule el cable de alimentación.*
- *También puede presionar el botón ⏮ o ⏭ en lugar del interruptor Flipper para seleccionar el texto que desea introducir.*
- *También puede presionar el botón ► / ❚❚ en lugar del botón OK o el mando MODE para registrar un texto.*

Borrado de títulos del disco/nombre de emisora

1 Pulse **TITLE** para seleccionar el modo de visualización de títulos. A continuación, manténgalo pulsado durante al menos 2 segundos.

- Para más detalles, consulte "Visualización del título/texto" (página 14).

2 Presione y mantenga presionado el botón **OK,** el botón ► / ❚❚ o el mando **MODE** durante al menos 2 segundos. El título parpadeará en el visualizador y el mensaje "SEARCHING TITLE" se visualizará.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo hasta visualizar el título que desea borrar.

4 Presione el botón **OK,** el botón ► / ❚❚ o el mando **MODE**. Se visualizará el mensaje "DELETE OK?".

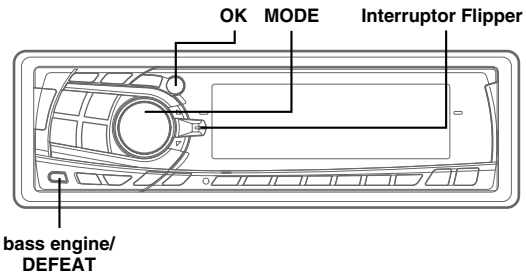
5 Presione el botón **OK**, el botón ► / ❚❚ o el mando **MODE** de nuevo.
El título se borrará.

6 Pulse **TITLE** para cancelar el modo de borrado de títulos.

NOTAS

- *No es posible borrar la información CD-TEXT.*
- *Si no se introduce el título en el paso 2 o si se borran todos los títulos en el paso 5, se visualiza el mensaje "NO DATA" durante 2 segundos.*
- *También puede presionar el botón ⏮ o ⏭ en lugar del interruptor Flipper para seleccionar un título.*

Operación de la configuración de sonido



Activación/desactivación de la sonoridad

La sonoridad introduce una acentuación especial de bajas y altas frecuencias a bajos niveles de escucha para compensar la sensibilidad reducida del oído humano al sonido de graves y agudos.

1 Presione el botón **bass engine** para cambiar al modo de acentuación de graves.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar LOUD. Luego, presione el botón **OK** o el mando **MODE** para seleccionar el modo LOUD.

3 Presione el botón **OK** o el mando **MODE** de nuevo.

4 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar ON u OFF.
Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para registrar el ajuste. El visualizador volverá a mostrar el modo LOUD.

5 Una vez completado el ajuste, presione el botón **bass engine** para volver al modo normal.

NOTAS

- *Si no se presiona ningún botón en el transcurso de 10 segundos, el ajuste de sonoridad se desactivará automáticamente.*
- *Después de 10 segundos de finalizada la operación, el sistema volverá al modo normal automáticamente. Si se presiona el botón RTN, el visualizador volverá a mostrar la indicación de ajuste anterior.*
- *También puede presionar el botón ⏮ o ⏭ en lugar del interruptor Flipper para seleccionar un ítem.*
- *También puede presionar el botón ⏯ en lugar del botón OK o el mando MODE para registrar un ítem.*

Activación/desactivación del modo de anulación

Al colocar Defeat en ON, todos los ajustes previos en el modo bass engine (excepto el modo de subwoofer) volverán a los ajustes de fábrica.

1 Presione el botón **DEFEAT** durante más de 2 segundos para activar Defeat.

Para cancelar Defeat, vuelva a presionar el botón **DEFEAT** durante más de 2 segundos.

Cambio de fase de la salida de la potenciación de graves

Es posible cambiar la fase de la salida de la potenciación de graves a NORMAL 0° o a REVERSE 180°. Para seleccionar la fase deseada:

1 Presione el botón **bass engine** para pasar al modo bass engine.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar SUBW.
Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para ajustar el modo SUBW.

3 Presione el botón **OK** o gire el mando **MODE** para cambiar a la pantalla de ajuste de fase SUBW. PHASE.

4 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar 0° (NORMAL) o 180° (REVERSE). Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.

NOTAS

- *Si no se presiona ningún botón antes de 10 segundos, la fase del ajuste de la salida de la potenciación de graves se desconectará automáticamente.*
- *10 segundos después de culminada la operación, el sistema vuelve automáticamente al modo normal. Si se presiona el botón RTN, el visor vuelve a la indicación de ajuste anterior.*

Ajuste del control de graves

Es posible cambiar el énfasis de la frecuencia de graves para crear el tono que prefiera.

1 Presione el botón **bass engine** para cambiar al modo bass engine.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar BASS CONT. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para ajustar el modo BASS CONT. (control de la frecuencia central de graves).

3-1 Ajuste del nivel de graves:
Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar BASS LEVEL. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste. Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el nivel de graves deseado (–7~+7). Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.
Puede aumentar o reducir la frecuencia de graves.

3-2 Ajuste de la frecuencia central de graves:
Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar BASS FREQ. Presione el botón **OK** o gire el mando **MODE** para realizar el ajuste. Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la frecuencia central de graves deseada (60Hz ~ 180Hz). Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.

Enfatiza las gamas de frecuencia de graves visualizada.

3-3 Ajuste del ancho de banda de graves (Factor Q):
Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar BAND WIDTH. Presione el botón **OK** o gire el mando **MODE** para realizar el ajuste.
Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el ancho de banda de graves deseado (WIDE1 (estrecho) ~ WIDE4 (ancho)). Presione el botón **OK** o gire el mando **MODE** para realizar el ajuste.

Cambia el ancho de banda de la elevación de graves a estrecho o ancho. Un ajuste ancho potenciará una gama ancha de frecuencias por encima y por debajo de la frecuencia central. Un ajuste más estrecho potenciará únicamente frecuencias próximas a la frecuencia central.

NOTAS

- *Si no se presiona ningún botón antes de 10 segundos, el ajuste del control de graves se desactivará automáticamente.*
- *10 segundos después de culminada la operación, el sistema vuelve automáticamente al modo normal. Si se presiona el botón RTN, el visor vuelve a la indicación anterior.*
- *También puede presionar el botón ⏮ o ⏭ en lugar del interruptor Flipper para seleccionar un ítem.*
- *También puede presionar el botón ▶ / ⏸ en lugar del botón OK o el mando MODE para registrar un ítem.*
- *Los ajustes del nivel de graves se memorizarán individualmente para cada fuente (FM, MW(LW), CD, etc.) hasta que se cambie el ajuste. Una vez ajustados los valores de la frecuencia de graves y el ancho de banda de graves para una fuente, éstos se utilizarán para todas las demás fuentes (FM, MW(LW), CD, etc.).*
- *Dependiendo de los dispositivos conectados, algunas funciones e indicaciones del visualizador no trabajarán. Sin embargo, el nivel de graves puede seguir ajustándose si se conecta un procesador de audio con ajuste de graves.*

Ajuste del control de agudos

Es posible cambiar el énfasis de la frecuencia de agudos para crear el tono que prefiera.

1 Presione el botón **bass engine** para cambiar al modo bass engine.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar TREBLE CONT. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para ajustar el modo TREBLE CONT. (control de frecuencia central de agudos).

3-1 Ajuste del nivel de agudos:
Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar TREBLE LEVEL. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste. Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el nivel de agudos deseado (–7~+7). Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.
Es posible enfatizar la frecuencia de los agudos.

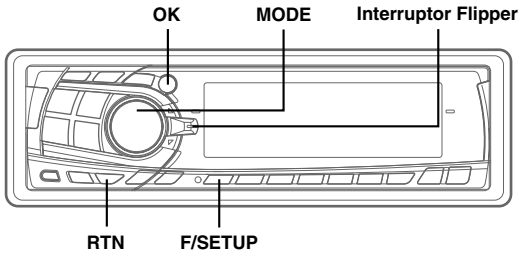
3-2 Ajuste de la frecuencia central de agudos:
Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar TREBLE FREQ. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste. Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la frecuencia central de agudos deseada (10,0kHz ~ 17,5kHz). Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.

Enfatiza las gamas de frecuencia de agudos visualizada.

NOTAS

- *Si no se presiona ningún botón antes de 10 segundos, el ajuste del control de agudos se desactivará automáticamente.*
- *10 segundos después de culminada la operación, el sistema vuelve automáticamente al modo normal. Si se presiona el botón RTN, el visor vuelve a la indicación de ajuste anterior.*
- *También puede presionar el botón ⏮ o ⏭ en lugar del interruptor Flipper para seleccionar un ítem.*
- *También puede presionar el botón ▶ / ⏸ en lugar del botón OK o el mando MODE para registrar un ítem.*
- *Los ajustes del nivel de agudos se memorizarán individualmente para cada fuente (FM, MW(LW), CD, etc.) hasta que se cambie el ajuste. Una vez ajustados los valores de la frecuencia de agudos para una fuente, éstos se utilizarán para todas las demás fuentes (FM, MW(LW), CD, etc.).*
- *Dependiendo de los dispositivos conectados, algunas funciones e indicaciones del visualizador no trabajarán. Sin embargo, el nivel de agudos puede seguir ajustándose si se conecta un procesador de audio con ajuste de agudos.*

Operación de SETUP



Cambio del color de la luz de fondo

1 Mantenga presionado el botón **F/SETUP** durante 2 segundos por lo menos. El visor pasa a la pantalla SETUP.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar ILLUMINATION. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar GREEN o AMBER. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste. El visor vuelve a la pantalla SETUP.

NOTA

Si sigue presionando el Interruptor Flipper hacia arriba o hacia abajo, la posición del cursor se mueve continuamente.

4 Cuando haya finalizado el ajuste, presione el botón **F/SETUP** para volver al modo normal.

NOTAS

- *También puede presionar el botón ⏮ o ⏭ en lugar del interruptor Flipper para seleccionar un ítem.*
- *También puede presionar el botón ⏯ en lugar del botón OK o el mando MODE para registrar un ítem.*
- *El procedimiento "Conmutación del modo Tuner (sintonizador)" se describe en la sección "Operación de la radio" en la página 7.*
- *"Recepción de emisoras RDS regionales (locales)" y "Ajuste PI SEEK" se describen en la sección "Operación RDS" en las páginas 9 y 10.*
- *"Recepción de información de emisoras locales DAB" , "Ajuste del cambio automático de DAB a RDS"y "Activación/ desactivación de DRC" se describen en la sección "Operación del modo DAB" en la página 28.*
  El ajuste sólo puede realizarse cuando hay una caja receptora DAB opcional conectada a la unidad.
- *"Ajuste del margen de selección de archivos MP3" se describe en la sección "Operación del cambiador" en la página 24.*
  El ajuste sólo puede realizarse cuando hay un cambiador opcional compatible con el formato MP3 conectado a la unidad.
- *"Cómo dirigir las llamadas entrantes al teléfono" se describe en la sección "Operación del enlace MobileHub™" en la página 30.*
  El ajuste sólo puede realizarse cuando el teléfono portátil opcional y el hub Mobile están conectados a la unidad.

Función de guía acústica (pitido)

Esta función ofrecerá retroalimentación audible con tonos variables dependiendo del botón presionado.

1 Mantenga presionado el botón **F/SETUP** durante 2 segundos por lo menos. El visor pasa a la pantalla SETUP.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar BEEP. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar OFF o para ajustar el volumen que prefiera. Éste puede ajustarse en uno de estos tres niveles: LOW, MID, y HIGH. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para fijar uno. El visor vuelve a la pantalla SETUP.

NOTAS

- *El ajuste inicial de fábrica es BEEP OFF.*
- *Si se encuentra conectado un procesador de audio externo, el tono de pitido no funciona aunque el ajuste BEEP (pitido) esté activado.*
- *El tono de pitido se emite solamente a través de los altavoces frontales.*

4 Cuando haya finalizado el ajuste, presione el botón **F/SETUP** para volver al modo normal.

Visualización de la hora

1 Mantenga presionado el botón **F/SETUP** durante un mínimo de 2 segundos. El visor pasa a la pantalla SETUP.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar CLOCK DISPLAY. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar ON u OFF en el visor del reloj. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste. El visor vuelve a la pantalla SETUP.

4 Cuando haya finalizado los ajustes, presione el botón **F/SETUP** para volver al modo normal.

Ajustar la hora

1 Mantenga presionado el botón **F/SETUP** durante un mínimo de 2 segundos. El visor pasa a la pantalla SETUP.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar CLOCK ADJUST. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar HOUR. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste. Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para ajustar la hora.
Una vez realizado el ajuste, presione el botón **RTN** para volver a la indicación anterior.

4 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar MINUTE. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.
Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para ajustar los minutos.
Una vez realizado el ajuste, presione el botón **RTN** para volver a la indicación anterior.

5 Cuando haya finalizado el ajuste, presione el botón **F/SETUP** para volver al modo normal.

Fijar el ajuste automático del reloj

Si se coloca en ON, la información visualizada por el reloj se calcula a partir del GPS.

1 Mantenga presionado el botón **F/SETUP** durante un mínimo de 2 segundos. El visor pasa a la pantalla SETUP.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar AUTO GPS CLOCK. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar ON u OFF. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste. El visor vuelve a la pantalla SETUP.

4 Cuando haya finalizado el ajuste, presione el botón **F/SETUP** para volver al modo normal.

NOTAS

- *Sólo los minutos y los segundos se ajustan automáticamente.*
- *Cuando no haya conexión a una antena GPS, coloque el ajuste automático del reloj en OFF.*

Activación y desactivación del altavoz de subgraves

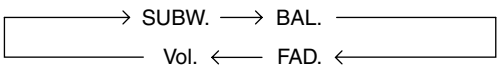
1 Mantenga presionado el botón **F/SETUP** durante 2 segundos por lo menos. El visor pasa a la pantalla SETUP.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar SUBWOOFER. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar ON u OFF. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste. El visor vuelve a la pantalla SETUP.

4 Presione el botón **F/SETUP** después de ajustar SUBWOOFER ON.

5 Presione el mando **MODE** (control de audio) varias veces para seleccionar el modo SUBWOOFER.



6 Gire el mando **MODE** (control de audio) hasta que obtenga el sonido deseado en cada modo.

Ajuste de desplazamiento

Cuando la visualización de los caracteres de texto, etc., no es la adecuada en la pantalla, ésta se desplaza. Cuando la visualización de los caracteres de texto es la adecuada para la pantalla, ésta no se desplazará aunque se haya realizado el ajuste de desplazamiento ON/OFF.

1 Mantenga presionado el botón **F/SETUP** durante 2 segundos por lo menos. El visor pasa a la pantalla SETUP.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar AUTO SCROLL. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar ON u OFF.
Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste. El visor vuelve a la pantalla SETUP.

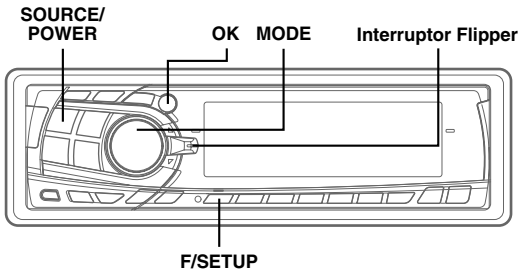
- ON: la visualización del texto del CD, etc. se desplazará continuamente.
- OFF: la visualización se desplazará solamente cuando se cargue un disco o cuando se cambie una canción, etc.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **F/SETUP** para volver al modo normal.

NOTAS

- *El modo inicial es "OFF".*
- *Los títulos de discos introducidos manualmente (consulte la página 15) no pueden desplazarse.*

Operación de SETUP



Interrupción de la navegación y ajuste del volumen (NAVI MIX)

Cuando empieza la voz del sistema de navegación, se reduce automáticamente el volumen de cualquier fuente de audio actualmente en reproducción.
También se puede ajustar el volumen de la voz del sistema.

1 Mantenga presionado el botón **F/SETUP** durante un mínimo de 2 segundos. El visor pasa a la pantalla SETUP.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar NAVI MIX. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar ON u OFF. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste. El visor vuelve a la pantalla SETUP.

4 Presione el botón **F/SETUP** después de ajustar NAVI MIX ON.

5 Presione el mando **MODE** (control de audio) varias veces para seleccionar el modo NAVI MIX.

MIX → BAL. → FAD. → Vol. → MIX

6 Gire el mando **MODE** (control de audio) hasta que obtenga el sonido deseado en cada modo.

NOTAS

- *Si se inicia la guía hablada del sistema de navegación e interrumpe el sonido, aparecerá la pantalla de navegación automáticamente.*
- *Para establecer el volumen de audio durante la guía de navegación, debe ajustarse el volumen de audio mientras continúa la guía de navegación. Al finalizar la guía de navegación, se restauran el volumen de audio y la pantalla previos. No obstante, si se interrumpe la navegación cuando el volumen de audio es inferior al nivel de ajuste, se restablece el volumen de audio durante la guía de navegación al volumen de audio actual. (Si se interrumpe la guía de navegación, el volumen de audio no aumenta.)*
- *La guía hablada se emite solamente a través de los altavoces frontales.*
- *Cuando conecte el procesador de audio externo a la unidad, compruebe la salida de la guía hablada conectando el altavoz externo (KAX-551N).*

Ajuste automático del volumen

Esta función modifica los valores de volumen y graves en función de la velocidad del coche, con lo que se compensa el ruido. La compensación deseada puede elegirse de entre 6 patrones.

1 Mantenga presionado el botón **F/SETUP** durante un mínimo de 2 segundos. El visor pasa a la pantalla SETUP.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar AUTO VOLUME. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el patrón de volumen preferido (de VOL 1: compensación mínima a VOL 6: compensación máxima. Ajuste VOL. a OFF cuando no utilice la función.) Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste. El visor vuelve a la pantalla SETUP.

4 Cuando haya finalizado el ajuste, presione el botón **F/SETUP** para volver al modo normal.

Ajuste del modo AUX (V-Link)

Es posible recibir sonido de TV/video conectando un cable opcional de interfaz Ai-NET/RCA (KCA-121B) o Versatile Link Terminal (KCA-410C) a este componente.

1 Mantenga presionado el botón **F/SETUP** durante al menos 2 segundos. El visor pasa a la pantalla SETUP.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar AUXILIARY INPUT. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el modo auxiliar que prefiera. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste. El visor vuelve a la pantalla SETUP.

OFF:
No es posible seleccionar una fuente de sonido externa.

ON:
Es posible seleccionar una fuente de sonido externa. Asimismo, es posible elegir un AUXILIARY LABEL para la entrada externa*.

* 1. Mueva el interruptor Flipper hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el AUXILIARY LABEL en el visor SETUP. Presione el botón OK o el mando MODE para realizar el ajuste.
  2. Mueva el interruptor Flipper hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el nombre que prefiera de AUX, GAME, VCR, TV y MP3. Presione el botón OK o el mando MODE para realizar el ajuste.

AUXILIARY LABEL
Puede seleccionar y fijar un nombre para la entrada externa cuando el Versatile Link Terminal (KCA-410C) no está conectado.

AUX-1 LABEL / AUX-2 LABEL
Puede seleccionar un AUXILIARY LABEL cuando el Versatile Link Terminal (KCA-410C) está conectado.

NOTA
Al conectar el Versatile Link Terminal (KCA-410C), es posible ajustar dos visualizaciones del modo AUX.

4 Cuando haya finalizado el ajuste, presione el botón **F/SETUP** para volver al modo normal.

5 Para ajustar el volumen, etc., presione primero el botón **SOURCE/POWER** y seleccione el modo AUX. A continuación, realice el ajuste necesario.

NOTA
Si se utiliza el adaptador Versatile Link Terminal (KCA-410C), es posible conectar dos entradas externas. Para seleccionar el modo, presione el botón BAND/TEL. de la unidad.

Activación/desactivación del modo de silenciamiento

Si conecta un dispositivo que disponga de la función de interrupción, el sonido se desactivará automáticamente siempre que se reciba la señal de interrupción de dicho dispositivo. Esta función puede activarse (ON) o desactivarse (OFF) mediante la unidad principal siguiendo el procedimiento descrito a continuación.

1 Mantenga presionado el botón **F/SETUP** durante 2 segundos por lo menos. El visor pasa a la pantalla SETUP.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar MUTE. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar ON u OFF. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste. El visor vuelve a la pantalla SETUP.

NOTA
La unidad sale de fábrica con este ajuste en "MUTE ON".

4 Cuando haya finalizado el ajuste, presione el botón **F/SETUP** para volver al modo normal.

NOTA
Cuando la función de silenciamiento está en OFF, si se produce una interrupción causada por un ruido externo (p.ej., un teléfono móvil) la pantalla muestra "INT.".
Cuando la función de silenciamiento está en ON, la pantalla muestra "MUTE".

Ajuste del nivel de señal de la fuente

Si la diferencia de volumen entre el reproductor de CD y el sintonizador de FM es demasiado grande, ajuste el nivel de la señal de FM de la forma siguiente.

1 Mantenga presionado el botón **F/SETUP** durante 2 segundos por lo menos. El visor pasa a la pantalla SETUP.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar FM LEVEL.
Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar HIGH o LOW. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste. El visor vuelve a la pantalla SETUP.

4 Cuando haya finalizado el ajuste, presione el botón **F/SETUP** para volver al modo normal.

Demostración

Esta unidad dispone de la característica de demostración que simula las funciones de indicación en el panel de visualización.

1 Mantenga presionado el botón **F/SETUP** durante 2 segundos por lo menos. El visor pasa a la pantalla SETUP.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar DEMO.
Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste.

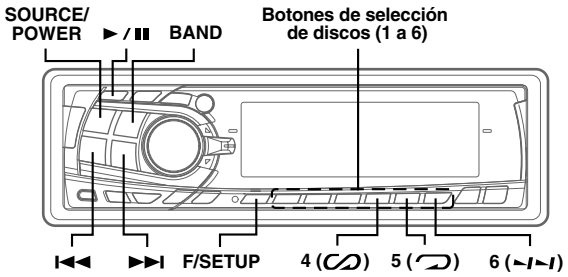
3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar ON u OFF. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para realizar el ajuste. El visor vuelve a la pantalla SETUP.

Si no presiona ningún botón 30 segundos después de haber activado (ON) el modo DEMO, se activará el modo DEMO.

NOTAS
- *El ajuste inicial de fábrica es "DEMO ON".*
- *La operación de demostración se repetirá automáticamente hasta que el modo DEMO sea desactivado (OFF).*

4 Cuando haya finalizado el ajuste, presione el botón **F/SETUP** para volver al modo normal.

Operación del cambiador (opcional)



Control de un cambiador (opcional)

Es posible conectar un cambiador opcional de 6 (incluyendo el cambiador MP3 compatible) o de 12 discos compactos al INA-N333R si es compatible con Ai-NET. Si conecta un cambiador de discos compactos a la entrada Ai-NET del INA-N333R, podrá controlar dicho cambiador mediante el INA-N333R.
Los cambiadores múltiples pueden controlarse mediante el INA-N333R cuando se utiliza el KCA-400C (dispositivo de conmutación de cambiadores múltiples) o el KCA-410C (Versatile Link Terminal).
Vea el apartado “Selección de cambiador múltiple” en esta misma página para seleccionar los cambiadores de CD.

NOTAS

- *Los controles del INA-N333R para operaciones de cambiador de discos compactos sólo pueden utilizarse cuando hay un cambiador CD conectado.*
- *El cambiador DVD (opcional), al igual que el cambiador de discos compactos, se controla desde el INA-N333R.*

1 Presione el botón **SOURCE/POWER** para activar el modo CHANGER. El visor muestra el número de disco y el número de canción.

NOTA

El indicador de fuente varía en función de la fuente conectada.

2 Presione los **botones de selección de discos (1 a 6)** correspondientes a uno de los discos cargados en el cambiador de discos compactos. El número de disco seleccionado aparecerá en el visualizador y comenzará la reproducción del disco compacto.

3 Para hacer una pausa en la reproducción, presione el botón ►/II.
Vuelva a presionar el botón ►/II para reanudar la reproducción.

NOTAS

- *Después de seleccionar el disco deseado, podrá manejarlo de la misma manera que con el reproductor CD.*
  Para más detalles, consulte la sección dedicada a la operación del CD.
- *Si el indicador "FUNC" está iluminado, la función de los botones de selección de disco se anulará.*
- *El indicador MP3 se enciende durante la reproducción MP3.*
- *Pulse el botón BAND para cambiar del modo de disco al modo de CD/DVD/cambiador.*
- *Si se conecta un cambiador de CD compatible con MP3, la unidad podrá reproducir discos que contengan tanto datos de audio como datos MP3.*

Si conecta un cambiador de 12 discos compactos:
Para seleccionar discos cuyos números sean de 1 a 6, el procedimiento es el mismo que para el cambiador de 6 discos. Para seleccionar discos cuyos números sean de 7 a 12, presione primero el botón "F/SETUP". De este modo, el indicador cambiará de "D" a "d". A continuación, presione el botón de memorización deseado. Con el botón "F/SETUP" activado, los botones de memorización 1 a 6 representarán a los discos 7 a 12 respectivamente.

Selección de cambiador múltiple

El sistema Ai-NET de Alpine podrá manejar hasta 6 cambiadores de discos compactos. Cuando quiera operar dos o más cambiadores, deberá usar el KCA-400C (dispositivo de conmutación de cambiadores múltiples). Si utiliza un dispositivo de conmutación, podrá conectar hasta 4 cambiadores de discos compactos. Si utiliza 2 dispositivos de conmutación, podrá conectar hasta 6 cambiadores de discos compactos. Al utilizar KCA-410C (Versatile Link Terminal), es posible conectar dos cambiadores y dos salidas externas (AUX).

1 Presione el botón **SOURCE/POWER** para activar el modo de cambiador de discos compactos.

Presione, alternativamente, el botón **SOURCE** del controlador remoto (opcional) para activar el modo de cambiador de discos compactos. Para seleccionar el cambiador de discos compactos deseado, vaya al paso 3 siguiente.

2 Presione el botón **BAND** en esta unidad o en el mando a distancia (opcional) para activar el modo de selección del cambiador de CD.

3 El modo de selección de cambiador de discos compactos permanecerá activo durante 3 segundos después de haber realizado el paso 2. Presione el botón **BAND** en esta unidad o en el mando a distancia hasta que aparezca en la pantalla el indicador del cambiador de CD que desea.

NOTAS

- *Si el cambiador de discos compactos seleccionado no está conectado, el visualizador mostrará "NO CHANGER".*
- *Para obtener más detalles sobre la entrada externa (AUX) durante el uso de KCA-410C, consulte "Ajuste del modo AUX (V-Link)" en la página 20.*

Sensor de música (Omisión)

1 Presione momentáneamente el botón I◄◄ una vez durante la reproducción del disco compacto para volver al principio de la pista (archivo) actual. Si desea acceder al principio de una pista (archivo) anterior, presiónelo repetidamente hasta alcanzar la pista (archivo) deseada.

Presione el botón ►►I una vez para avanzar al principio de la siguiente pista (archivo). Si desea acceder al principio de una pista (archivo) posterior, presiónelo repetidamente hasta alcanzar la pista (archivo) deseada.

NOTA

La función del sensor de música puede utilizarse en el modo de reproducción o pausa.

Avance rápido o retroceso

1 Mantenga presionado el botón I◄◄ o ►►I para retroceder o avanzar rápidamente hasta alcanzar la parte deseada de la pista (archivo).

Reproducción con repetición

1 Presione el botón **F/SETUP**. El indicador "FUNC" se iluminará.

2 Antes de que transcurran 5 segundos, presione el botón **5 ( )** para reproducir de forma repetida la canción que esté reproduciéndose.
La pista (el archivo) se reproducirá de forma repetida.

REPEAT → *REPEAT ALL → (off) → REPEAT

Presione el botón **5 ( )** de nuevo y seleccione OFF para desactivar el modo de repetición.

NOTAS

- **Cuando se selecciona el modo REPEAT ALL, la unidad reproduce repetidamente todas las pistas (archivos) contenidas en el disco seleccionado.*
- *Si se conecta un cambiador de CD compatible con el formato MP3, cuando se selecciona "FOLDER" (carpeta) y se activa el modo REPEAT ALL en la sección "Ajuste del margen de selección de archivos MP3" en la página 24, los archivos se reproducen repetidamente.*
- *Si hay un cambiador de 12 discos compactos conectado: En el modo de cambiador, presione el botón F/SETUP dos veces para que se ilumine el indicador "FUNC" y vaya al paso 1 antes de que transcurran 5 segundos.*

M.I.X. (Reproducción aleatoria)

1 Presione el botón **F/SETUP**. El indicador "FUNC" se iluminará.

2 Antes de que transcurran 5 segundos, presione el botón **4 ( )** en el modo de reproducción o de pausa.
Las pistas (los archivos) del disco se reproducirán en secuencia aleatoria.

M.I.X. → *ALL M.I.X. → (off) → M.I.X.

Para cancelar la reproducción M.I.X., presione el botón **4 ( )** de nuevo para desactivar M.I.X.

NOTAS

- **Si hay conectado un cambiador de discos compactos equipado con la función ALL M.I.X., también podrá seleccionar ALL M.I.X.*
  En este modo, las canciones de todos los discos compactos del cargador actual se incluirán en la secuencia de reproducción aleatoria.
- *Si el cambiador de CD compatible con MP3 está conectado: Si selecciona "FOLDER" y se encuentra en el modo M.I.X. en "Ajuste del margen de selección de archivos MP3" en la página 24, los archivos de la carpeta se reproducirán en secuencia aleatoria. Cuando se hayan reproducido todos los archivos, no se pasará a la siguiente carpeta.*
- *Si hay un cambiador de 12 discos compactos conectado: En el modo de cambiador, presione el botón F/SETUP dos veces para que se ilumine el indicador "FUNC" y vaya al paso 1 antes de que transcurran 5 segundos.*

Escaneo de programas

1 Presione el botón **F/SETUP**. El indicador "FUNC" se iluminará.

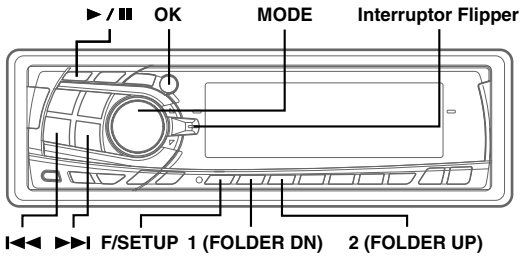
2 En el transcurso de 5 segundos, presione el botón **6 (I◄I►I)** para activar el modo escáner.
La unidad reproducirá los primeros 10 segundos de cada pista (archivo).

Para detener el escaneo, presione el botón **6 (I◄I►I)** y desactive el modo escáner.

NOTAS

- *Si el cambiador de CD aplicable a MP3 está conectado: Si selecciona "FOLDER" en el apartado "Ajuste del margen de selección de archivos MP3" en la página 24, los primeros 10 segundos de cada archivo en la carpeta se reproducirán.*
- *Si hay un cambiador de 12 discos compactos conectado: En el modo de cambiador, presione el botón F/SETUP dos veces para que se ilumine el indicador "FUNC" y vaya al paso 1 antes de que transcurran 5 segundos.*

Operación del cambiador (opcional)



Cómo seleccionar carpetas (sólo para cambiadores compatibles con el formato MP3)

Operación I, utilizando los botones de la unidad principal:

1 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la carpeta deseada.

Operación II, utilizando los botones de la unidad principal:

1 Presione el botón **F/SETUP**. El indicador "FUNC" se iluminará.

2 En el transcurso de 5 segundos, presione el botón **1/ FOLDER DN** o **2/FOLDER UP** para seleccionar la carpeta deseada.

Búsqueda de archivos/carpetas (sólo para cambiadores compatibles con el formato MP3)

Esta función le permite localizar todos los archivos contenidos en un disco y reproducirlos.

1 Presione el mando **MODE** durante al menos 2 segundos. La unidad cambiará al modo de búsqueda de archivos/carpetas.

2 Presione el botón ►/II durante al menos 2 segundos para seleccionar el modo de búsqueda de archivos/ carpetas.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo o presione el botón I◄◄ , ►►I para seleccionar el archivo o la carpeta deseada.

4 Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para ejecutar el ajuste. Comenzará la reproducción del archivo o de la carpeta seleccionada.

NOTA

Durante la búsqueda, presione el botón RTN o presione el mando MODE durante al menos 2 segundos para cancelar el modo de búsqueda.

Ajuste del margen de selección de archivos MP3 (sólo para cambiadores compatibles con el formato MP3)

Cuando se conecta un cambiador de CD compatible con el formato MP3, puede establecer el margen de selección de archivos MP3 en "contenido completo del disco" o "sólo contenido de la carpeta".

1 Presione el botón **F/SETUP** y manténgalo presionado durante 2 segundos por lo menos.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar MP3 PLAY. Luego, presione el botón **OK** o el mando **MODE** para registrar la selección.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para cambiar el modo entre ALL y FOLDER.
- ALL : reproduce todos los archivos de un disco
- FOLDER : reproduce archivos de la carpeta seleccionada solamente.

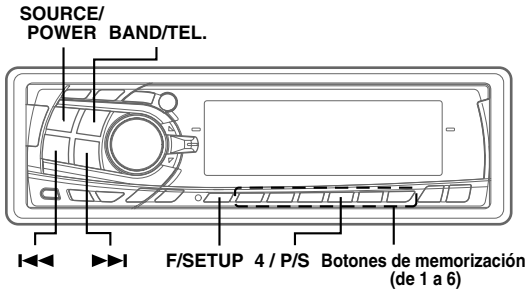
4 Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para registrar el ajuste. El visualizador volverá a mostrar la pantalla SETUP.

NOTA

El ajuste inicial de fábrica es ALL.

5 Presione el botón **F/SETUP** para ajustar el modo seleccionado.

Operación del modo DAB (Emisiones en audio digital) (opcional)



Uso del receptor de DAB para la sintonización de conjuntos de servicios (opcional)

El modo DAB ofrece una calidad de sonido excelente incluso en vehículos en movimiento, y permite recibir distintos tipos de información, incluida la información meteorológica y del tráfico. Además, muestra la información que envían las emisoras de radio. Asimismo, permite recibir informaciones o notificaciones urgentes en el transcurso de una emisión.

NOTAS

- *Si conecta la caja receptora de DAB TUA-T100DAB (se vende por separado), puede controlar la recepción de emisiones en el modo DAB.*
- *Las emisiones DAB ofrecen sonido de calidad de CD, aunque en determinados servicios dicha calidad puede variar.*
- *Es posible que algunas emisoras de radio realicen emisiones de prueba.*
- *Si la recepción DAB es deficiente, puede presentarse un ruido metálico. No se trata de un mal funcionamiento.*

1 Pulse el botón **SOURCE/POWER** para seleccionar DAB.

2 Pulse el botón **BAND/TEL.** para seleccionar DAB1, DAB2 o DAB3.

3 Si mantiene pulsado el botón I◄◄ o ►►I durante la recepción de DAB1, 2 ó 3, se iniciará la búsqueda automática de conjuntos de servicios.
Si selecciona el modo en la sección "Cambio del modo de visualización" (consulte la página 27), la visualización muestra el estado de las emisoras de radio que han recibido los elementos siguientes:

Visualización de la etiqueta del conjunto/servicio: se muestra la etiqueta del conjunto/servicio de la emisora recibida.

Visualización de la etiqueta del servicio/componente: la etiqueta del servicio/conjunto se muestra durante 2 segundos y, a continuación, la visualización cambia a la etiqueta del servicio y a la etiqueta del componente una vez recibida la emisora de radio.

Visualización de la etiqueta dinámica: la etiqueta del servicio/conjunto se muestra durante 2 segundos, y, a continuación, la visualización cambia a la etiqueta dinámica una vez recibida la emisora de radio.

Sugerencias

En el modo DAB, puede seleccionar un conjunto de servicios y recibir cualquiera de los que contenga. Además, cada servicio contiene un componente del servicio que, en función de sus características, puede presentar varios servicios primarios o secundarios. En consecuencia, es posible seleccionar varios tipos de servicios distintos.

Cambio de servicio

Los servicios se reciben dentro del conjunto de servicios actual.

1 Durante la recepción del conjunto, pulse momentáneamente el botón I◄◄ o ►►I y seleccione el servicio que desea.
La etiqueta del servicio seleccionado se mostrará durante 2 segundos y, a continuación, el equipo regresará a la visualización seleccionada en los pasos descritos en la sección "Cambio del modo de visualización" (consulte la página 27).

Cambio de componente del servicio

Al estar escuchando un servicio de audio que tenga un componente de servicios secundario, puede cambiar los servicios de audio del componente de servicios del primario al secundario.

1 Presione el botón **F/SETUP**. El indicador “FUNC” se iluminará.

2 Pulse el botón **4/P/S** para cambiar el componente de servicios de la emisión primaria a la secundaria.
Cada vez que pulse este botón, la selección cambiará. La etiqueta del componente se mostrará durante 2 segundos y, a continuación, el equipo regresará a la visualización seleccionada en los pasos descritos en la sección "Cambio del modo de visualización" (consulte la página 27).

NOTAS

- *Si existe un componente de servicios secundario en un servicio, el indicador "S" parpadea en la pantalla. Cuando esté recibiendo el componente de servicios secundario, el indicador "S" permanece iluminado.*
- *Al recibir el componente de servicios primario, se enciende el indicador “P”.*

Memorización del servicio

1 Seleccione el servicio que desea memorizar.

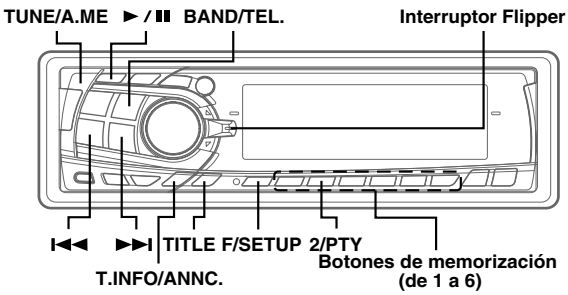
2 Pulse uno de los **botones de memorización (1 a 6)** durante al menos 2 segundos hasta que el indicador "FUNC" se apague. El servicio se memorizará.

3 Para memorizar más servicios, repita los pasos 1 y 2.

NOTAS

- *Es posible memorizar un máximo de 18 emisoras (6 para cada banda; DAB1, DAB2 y DAB3).*
- *Si selecciona un botón de memorización al que ya se ha asignado un servicio, la nueva selección eliminará la memorización del servicio anterior.*
- *Si no recibe DAB, el servicio no se memorizará. (Memorice el servicio cuando la recepción DAB sea buena)*

Operación del modo DAB (Emisiones en audio digital) (opcional)



Recepción del servicio memorizado

1 Pulse el botón **BAND/TEL.** para seleccionar la banda deseada.

2 Pulse uno de los **botones de memorización (1 a 6).**
Recibirá el servicio seleccionado.
Si selecciona el modo en la sección "Cambio del modo de visualización" (consulte la página 27), la visualización muestra el estado de las emisoras de radio que han recibido los elementos siguientes:

Visualización de la etiqueta del conjunto/servicio: se muestra la etiqueta del conjunto/servicio de la emisora recibida.

Visualización de la etiqueta del servicio/componente: la etiqueta del servicio/componente una vez recibida la emisora de radio.

Visualización de la etiqueta dinámica: la etiqueta del servicio/conjunto se muestra durante 2 segundos y, a continuación, la visualización cambia a la etiqueta dinámica una vez recibida la emisora de radio.

NOTA
Cuando reciba el componente de servicios secundario, memoriza el servicio, pero cuando haga la petición de salida de este servicio memorizado, se hará la petición del componente de servicios primario.

Memorización automática del conjunto de servicios

1 Pulse el botón **BAND/TEL.** para seleccionar la banda que desea recibir.

2 Mantenga pulsado el botón **TUNE/A.ME** durante al menos 2 segundos.
Se iniciará la búsqueda del conjunto de servicios y se recibirán automáticamente seis conjuntos, que se memorizarán en los botones de memorización (1 a 6). Cuando se haya finalizado la memorización, se recibirá el último conjunto memorizado.

Si selecciona el modo en la sección "Cambio del modo de visualización" (consulte la página 27), la visualización muestra el estado de las emisoras de radio que han recibido los elementos siguientes:

Visualización de la etiqueta del conjunto/servicio: se muestra la etiqueta del conjunto/servicio de la emisora recibida.

Visualización de la etiqueta del servicio/componente: la etiqueta del servicio/conjunto se muestra durante 2 segundos y, a continuación, la visualización cambia a la etiqueta del servicio/componente una vez recibida la emisora de radio.

Visualización de la etiqueta dinámica: la etiqueta del servicio/conjunto se muestra durante 2 segundos y, a continuación, la visualización cambia a la etiqueta dinámica una vez recibida la emisora de radio.

NOTA
Si no se encuentra ningún conjunto de servicios, se recibirá el que haya obtenido antes de realizar esta memorización automática.

Sintonización de PTY (Tipo de programa)

1 Presione el botón **F/SETUP**. El indicador “FUNC” se iluminará.

2 Pulse el botón **2/PTY** para ir al modo de selección de PTY.

3 Pulse el botón I◄◄ o ►►I o mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el tipo de programa deseado.

4 Una vez seleccionado el tipo de programa y cuando el indicador "FUNC" se encienda, pulse el botón **2/PTY** para ir al modo de búsqueda de PTY.
Se iniciará la búsqueda del tipo de programa seleccionado.

NOTA
Para cancelar el modo de búsqueda PTY durante la búsqueda PTY, presione el botón 2/PTY.

5 Al recibir la emisora, el tipo de programa recibido es visualizado durante 5 segundos. Si no se encuentra ninguna emisora, se muestra "NO PTY" durante 2 segundos. Luego se visualiza el tipo de programa seleccionado durante 3 segundos, y el modo PTY se desactiva.

NOTAS
- *Las funciones arriba indicadas sólo pueden realizarse con servicios que estén dentro de un conjunto.*
- *El PTY seleccionado aquí se refleja en la emisora RDS.*

Activación y desactivación de la información del tráfico

Si ajusta esta opción en ON, podrá recibir de forma automática la información del tráfico.

1 Pulse el botón **T.INFO/ANNC.** para ajustar la opción de información del tráfico en ON u OFF.
Es posible ajustar las emisoras RDS al mismo tiempo.

NOTA

Esta operación también puede realizarse ajustando la opción de información del tráfico en ON u OFF como se indica en el apartado "Ajuste del modo de selección de información" de esta página.

Ajuste del modo de selección de información

1 Pulse el botón **T.INFO/ANNC.** durante al menos 2 segundos para ajustar el modo de selección de información en ON.

2 Pulse el botón ⏮ o ⏭ para seleccionar "Información" y, a continuación, pulse el botón ►/❚❚ para ajustarlo en ON.

3 Después de ajustar "Información" en ON, pulse el botón ⏮ o ⏭ para seleccionar la información deseada.

4 Pulse el botón ►/❚❚ para ajustar la información seleccionada en ON u OFF.
Repita los pasos 3 y 4 para realizar más ajustes.

5 Para ajustar el modo de selección de información en OFF pulse el botón **T.INFO/ANNC.** durante al menos 2 segundos.

NOTAS

- *Si ajusta una de las opciones situadas entre "Seleccionar todo" e "Información financiera" en ON e "Información" está ajustado en OFF, no se producirá ninguna interrupción.*
- *Si ajusta la opción "Seleccionar todo" en ON u OFF, puede ajustar las opciones situadas de "Información del tráfico" a "Información financiera" en ON u OFF.*

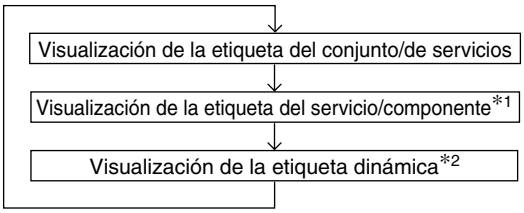
Sugerencias

- *Cuando se produce una emisión urgente, el modo cambia automáticamente a DAB para recibirla. Si ajusta el nivel del volumen en este momento, éste se memorizará y se aplicará la próxima vez que reciba una emisión de este tipo.*
- *Si la información seleccionada en el paso 3 se interrumpe, se mostrará la etiqueta de información seleccionada. Si ajusta el nivel del volumen en este momento, éste se memorizará y se aplicará la próxima vez que se interrumpa la información.*

Cambio del modo de visualización

Puede visualizar la información que envían las emisoras, como el número de canal o el nombre del servicio que está escuchando.

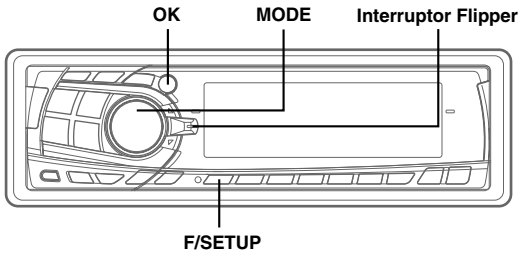
1 Durante la recepción del modo DAB, pulse el botón **TITLE** para cambiar el modo de visualización.


Visualización de la etiqueta del conjunto/de servicios
Visualización de la etiqueta del servicio/componente*1
Visualización de la etiqueta dinámica*2

∗1: Sólo puede visualizarse cuando la emisora suministra la etiqueta del componente del servicio. De lo contrario, se mostrará "NO COMPONENT".

∗2:
- Si ajusta "ON" en "Ajuste de desplazamiento", la información en caracteres que se recibe de la emisora de radio se desplazará en la pantalla. Si ajusta "OFF" mientras visualiza la etiqueta dinámica y pulsa y mantiene pulsado el botón TITLE durante al menos 2 segundos, puede desplazarse una vez por la información en caracteres.
- Cuando no hay ningún servicio disponible, se visualiza "NO SERVICE"; cuando no hay ninguna etiqueta de conjunto, se visualiza "NO ENSEMBLE".
- Cuando se reciben estaciones emisoras que no contengan etiqueta dinámica, aparece "NO TEXT".

Operación del modo DAB (Emisiones en audio digital) (opcional)



Recepción de información de emisoras locales DAB

1 Presione el botón **F/SETUP** durante al menos 2 segundos.
El visualizador cambiará a la pantalla SETUP.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar DAB REGIONAL.
Luego, presione el botón **OK** o el mando **MODE** para registrar la selección.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar ON u OFF.

ON: La emisión se interrumpirá automáticamente para recibir una notificación de la región donde se encuentra.
OFF: La interrupción para recibir la notificación es válida para todas las regiones.

Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para registrar el ajuste. El visualizador volverá a mostrar la pantalla SETUP.

4 Una vez que haya completado el ajuste, presione el botón **F/SETUP** para volver al modo normal.

NOTAS

- *También puede presionar el botón ⏮ o ⏭ en lugar del interruptor Flipper para seleccionar un ítem.*
- *También puede presionar el botón ⏯ en lugar del botón OK o el mando MODE para registrar un ítem.*

Ajuste del cambio automático de DAB a RDS

Si la recepción de DAB es de poca calidad, puede ajustar la selección de este modo en ON para pasar automáticamente a la emisora RDS (una emisora que puede recibirse) dentro de la misma emisora de radio hasta que mejore la recepción DAB. Puede realizar este ajuste de modo que sólo afecte a la voz (excepto la visualización de la etiqueta del servicio/etiqueta dinámica). La visualización y el funcionamiento seguirán siendo DAB.

1 Presione el botón **F/SETUP** durante al menos 2 segundos.
El visualizador cambiará a la pantalla SETUP.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar RDS/DAB SW.
Luego, presione el botón **OK** o el mando **MODE** para registrar la selección.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar ON u OFF.
Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para registrar el ajuste. El visualizador volverá a mostrar la pantalla SETUP.

4 Una vez que haya completado el ajuste, presione el botón **F/SETUP** para volver al modo normal.

NOTA

Cuando se cambia la recepción de DAB a RDS, el indicador DAB parpadea.

Ajuste de DRC (Control de gama dinámica) en ON/OFF

Si ajusta este modo en ON durante la recepción del sonido de gama dinámica amplia, la acción de DRC aumentará cuando el sonido de origen sea débil y disminuirá cuando sea fuerte, de modo que la gama dinámica se reducirá para ofrecer un sonido más agradable y de mayor calidad, incluso dentro de un vehículo muy ruidoso.

1 Presione el botón **F/SETUP** durante al menos 2 segundos.
El visualizador cambiará a la pantalla SETUP.

2 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar DRC.
Luego, presione el botón **OK** o el mando **MODE** para registrar la selección.

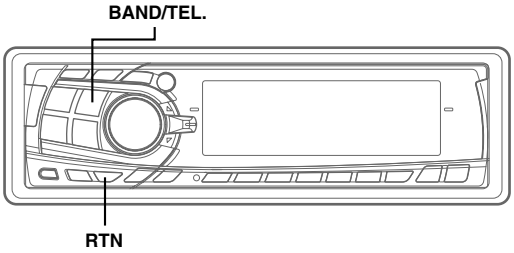
3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar ON u OFF.
Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para registrar el ajuste. El visualizador volverá a mostrar la pantalla SETUP.

4 Una vez que haya completado el ajuste, presione el botón **F/SETUP** para volver al modo normal.

NOTA

Cuando un programa de radio está en posición ON, se producirá sonido distinto del que haya fijado previamente, dependiendo de la emisión. En tal caso, ponga el programa en posición OFF.

Operación del enlace MobileHub™ (opcional)



Acerca del enlace MobileHub™ (opcional)

Conecte una Caja de intersección o Junction Box (que se vende por separado) y un teléfono celular (fabricado por Nokia) para controlar las llamadas que entran y salen del teléfono celular.

Acerca de los iconos indicadores

Indicador de intensidad de señal: La intensidad de la señal telefónica se indica en 4 niveles.

Icono indicador de correo no leído: Se ilumina cuando hay un mensaje breve no leído.

Icono indicador de llamada perdida: Se ilumina cuando hay una llamada perdida.

PRECAUCIÓN

- *Incluso con la operación manos libres, un conductor puede distraerse durante el funcionamiento del teléfono o al recibir una llamada. Por motivos de seguridad, se solicita a los conductores que no utilicen el teléfono mientras conducen.*
- *Por motivos de seguridad, solamente se pueden utilizar las funciones de llamadas entrantes y las de Marcación rápida de llamadas de salida.*

NOTAS

- *Si un teléfono celular está conectado, su libreta de direcciones, historial de llamadas realizadas y recibidas, historial de mensajes cortos se descargan a la caja de intersección.*
- *Consulte el manual de instrucciones de la caja de intersección.*

Activación y desactivación del modo de teléfono

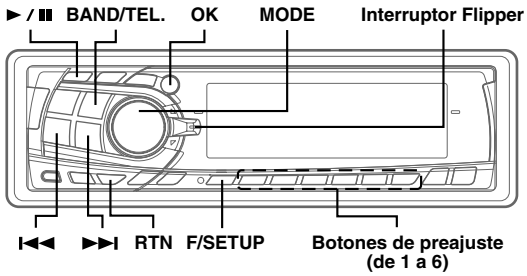
1 Mentenga presionado el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos.
Después de que se muestra la indicación de operador de red durante aproximadamente 2 segundos, el visualizador cambia a la pantalla de marcación rápida. Vea las páginas seleccionadas para cada ítem.

Para cancelar el modo de teléfono, presione el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos o presione el botón **RTN**.

NOTAS

- *Cuando no esté conectado un teléfono celular, la pantalla mostrará "NO PHONE" durante al menos 2 segundos y luego volverá a modo original.*
- *Si se retira el teléfono portátil de la caja de conexiones durante una llamada entrante o saliente, o durante una llamada de manos libres, la llamada será considerada como una llamada ordinaria por el teléfono portátil.*
- *Si se recibe una llamada entrante mientras la alimentación del INA-N333R está desconectada (OFF), la alimentación del INA-N333R se conectará (ON) automáticamente para una llamada de manos libres.*
- *Incluso si el teléfono celular está apagado, se encenderá cuando el INA-N333R esté en modo de teléfono.*
- *Incluso si la alimentación eléctrica del vehículo está apagada (e incluso si se detiene el motor) durante una llamada de manos libres, ésta no se desconectará y será posible realizar una llamada ordinaria con el teléfono celular.*
- *Si entra una llamada durante la operación (a menos que haya una llamada de salida o se esté hablando), el modo de operación terminará y pasará al modo de llamada de entrada o de hablar.*
- *También es posible hacer una llamada desde un teléfono celular. Sin embargo, no podrá realizar distintas operaciones al mismo tiempo en el teléfono celular y el INA-N333R, ya que esto puede ocasionar una falla en su funcionamiento.*
- *Al tener conectada una Caja de intersección, también se registrarán los historiales de las llamadas realizadas y las entrantes en el teléfono celular.*
- *El volumen del teléfono puede ajustarse desde el INA-N333R. El volumen definido durante la llamada se memoriza y se aplica de nuevo automáticamente durante la siguiente llamada.*
- *Mientras se hace una llamada telefónica, la función de "anulación" se ajusta a ON (activada). Cuando la llamada finaliza, la unidad vuelve al ajuste anterior.*
- *Cuando se encuentre en cualquier modo de funcionamiento, excepto recibiendo llamadas entrantes o haciendo una llamada, presione el botón **TITLE** para visualizar la indicación de operador de red durante 2 segundos.*
- *Después de una llamada, en lugar de pasar al modo de conversación, la unidad muestra el mensaje "NO NETWORK COVERAGE" o "BUSY" durante aproximadamente 2 segundos y luego desconecta la línea.*
- *En el transcurso de 5 segundos después de realizar una llamada, presione el botón ► / ■, el botón OK o el mando MODE para volver a marcar.*
- *Durante una llamada, podrá enviar las señales de tonalidad de marcado 1 a 6 utilizando los **botones de preajuste 1 a 6**, y las señales de tonalidad de marcado 7 a 9, 0, ∗ y # presionando **F/SETUP** y luego los **botones de preajuste 1 a 6**.*
- *Si se presiona el botón OK en el modo de navegación (al utilizar el disco de navegación opcional NVD-T003), la selección de transmisiones de mensajes, definiciones de ítems e ítems obtenidos mediante el uso del interruptor Flipper no será posible.*

Operación del enlace MobileHub™ (opcional)



Llamadas entrantes

1 Presione el botón ► / ■■ o el botón **OK** para recibir una llamada.

2 Presione y mantenga presionado el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos para finalizar una llamada. La línea se desconectará automáticamente si transcurren 5 segundos desde el término de la llamada.
El modo de teléfono se dará por terminado y volverá al modo original.

NOTAS

- *Para recibir una llamada entrante, presione el mando MODE.*
- *Cuando se activa el modo de Llamada automática, puede hablar después de transcurridos 3 segundos de recibir la llamada entrante.*
- *Presione y mantenga presionado el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos durante una llamada entrante para desconectarla.*
- *Se puede seleccionar el modo Llamada automática o Llamada manual para las llamadas entrantes.*
  1. *Presione el botón **F/SETUP** durante al menos 2 segundos. El visualizador cambiará a la pantalla SETUP.*
  2. *Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar TEL RECEIVE. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para registrar el ajuste.*
  3. *Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar AUTO o MANUAL. Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para registrar el ajuste. El visualizador volverá a mostrar la pantalla SETUP.*
  4. *Una vez que haya completado el ajuste, presione el botón **F/SETUP** para volver al modo normal.*

Para hacer llamadas

■ Para hacer llamadas utilizando la función de marcación rápida

Puede hacer una llamada telefónica recuperando uno de los números telefónicos registrados en los números 1 a 9 de la libreta de direcciones.

1 Presione el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos.
El visualizador cambiará a la pantalla de marcación rápida.

2 Presione los **botones de preajuste (1 a 6)** para hacer una llamada. Alternativamente, presione el botón **F/SETUP** y, a continuación, un **botón de preajuste (1 a 3)**. Esto permite acceder a los números telefónicos almacenados en las posiciones 7 a 9.
El visualizador cambiará a la pantalla de selección.

3 Presione el botón **OK** o el mando **MODE** para hacer la llamada. Si presiona y mantiene presionado el botón de preajuste seleccionado en el paso 2 durante al menos 2 segundos, podrá hacer la llamada de forma directa.

4 Para terminar la llamada, presione el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos. La línea se desconectará automáticamente si transcurren 5 segundos desde el término de la llamada. En este caso, el modo de teléfono será cancelado y la unidad volverá al modo de fuente original.

NOTAS

- *Si no hay ningún número telefónico registrado en un botón de preajuste, se visualiza "ERROR" durante 2 segundos cuando se intenta hacer la llamada.*
- *También se puede hacer una llamada presionando el botón ► / ■■.*

■ Para hacer una llamada desde la libreta de números telefónicos

Puede invocar la libreta de números telefónicos registrada en el teléfono portátil para hacer una llamada.

1 Presione el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos.
El visualizador cambiará a la pantalla de marcación rápida.

2 Presione el botón **BAND/TEL.** para seleccionar el modo de libreta de números telefónicos.
Se visualiza la lista de números telefónicos.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el abonado al que desea llamar.
- Para desplazarse alfabéticamente al nombre siguiente (o anterior), presione el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo continuamente.

4 Presione el botón **OK** o el mando **MODE**.
El visualizador cambiará a la pantalla de selección.

5 Presione el botón **OK** o el mando **MODE** de nuevo para hacer la llamada.

6 Para terminzzar la llamada, presione el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos. La línea se desconectará automáticamente si transcurren 5 segundos desde el término de la llamada. En este caso, el modo de teléfono será cancelado y la unidad volverá al modo de fuente original.

NOTAS

- *Si no hay ningún ítem registrado, se visualiza "NO MEMORY".*
- *También puede presionar el botón I◄◄ o ►►I en lugar del interruptor Flipper para seleccionar el abonado que desea llamar.*
- *También puede presionar el botón ► / ■■ en lugar del botón OK o el mando MODE para registrar un ítem o hacer una llamada.*

■ Para hacer llamadas utilizando el historial de llamadas salientes/ entrantes/entrantes perdidas

Puede hacer una llamada a cualquiera de los últimos 999 números registrados en el historial de llamadas salientes/entrantes/entrantes perdidas.

1 Presione el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos.
El visualizador cambiará a la pantalla de marcación rápida.

2 Presione el botón **BAND/TEL.** para seleccionar "DIALED" (historial de llamadas salientes), "RECEIVED" (historial de llamadas entrantes) o "MISSED" (historial de llamadas entrantes perdidas).
- Si no hay ningún historial registrado en las listas, se visualiza NO MEMORY.

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el abonado al que desea llamar.
- Mantenga presionado el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para cambiar la dirección de forma continua.
- La marcación desde el historial tiene prioridad de visualización sólo cuando hay una llamada perdida.

4 Presione el botón **OK** o el mando **MODE**.
El visualizador cambiará a la pantalla de selección.

5 Presione el botón **OK** o el mando **MODE** de nuevo para hacer la llamada.

6 Para terminar la llamada, presione el botón **BAND/ TEL.** durante al menos 2 segundos. La línea se desconectará automáticamente si transcurren 5 segundos desde el término de la llamada. En este caso, el modo de teléfono será cancelado y la unidad volverá al modo de fuente original.

NOTAS
- *También puede presionar el botón ⏮ o ⏭ en lugar del interruptor Flipper para seleccionar el abonado al que desea llamar.*
- *También puede presionar el botón ▶/⏸ en lugar del botón OK o el mando MODE para registrar un ítem o hacer una llamada.*

■ Marcación directa de números telefónicos (sólo en el mando a distancia opcional)

Introduzca el número telefónico utilizando el teclado numérico.

<Utilización del mando a distancia opcional>
Use el mando a distancia opcional RUE-4191 para realizar el procedimiento que se describe a continuación.

1 En el modo TEL, presione el botón **0** durante al menos 2 segundos.
El modo de marcación directa se activará.

2 Introduzca el número telefónico utilizando el **teclado numérico (0 a 9, # y ∗).**

NOTAS
- *Presione el botón DEL. para introducir ∗. Vuelva a presionar el botón DEL. dentro de 2 segundos para introducir +. Presione el botón +10 para introducir #.*
- *Para borrar los números que ya ha introducido, presione el botón RETURN.*

3 Presione el botón ▶/⏸ o el botón **ENTER** para hacer una llamada.

4 Presione el botón **BAND** durante al menos 2 segundos para terminar la llamada.

Utilización de la función SMS (servicio de mensajes breves)

Puede recibir mensajes breves y visualizar su contenido.

1 Presione el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos.
El visualizador cambiará a la pantalla de marcación rápida.

2 Presione el botón **BAND/TEL.** para seleccionar "SMS INBOX".

3 Mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el abonado al que desea llamar.

4 Presione el botón **OK** o el mando **MODE**.
El visualizador cambiará a la pantalla SMS READ.
En esta pantalla podrá visualizar el contenido de los mensajes recibidos (hasta 140 letras).
- Cada vez que presione el botón ▶/⏸ (el botón OK o el mando MODE), el visualizador cambiará entre la pantalla SMS READ y la pantalla SMS INBOX.
- Si no hay ningún ítem registrado, se visualiza "NO MEMORY".

5 Presione el botón ⏮ o ⏭ o mueva el **interruptor Flipper** hacia arriba o hacia abajo para desplazar las palabras una por una. Mantenga presionado el botón para desplazar el texto continuamente.
- Cuando "Ajuste de desplazamiento" (página 19) está ajustado a ON, la información mostrada en el visualizador se desplaza continuamente.
- Cuando la unidad recibe un mensaje, aparece el icono que indica que se ha recibido un nuevo mensaje.

6 Presione el botón **RTN** para volver a la pantalla anterior.

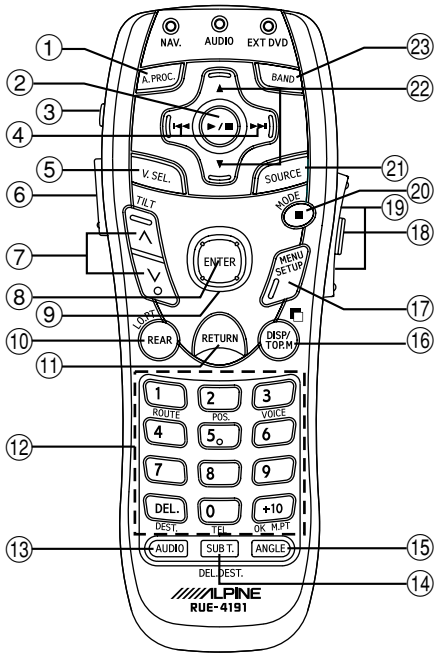
NOTAS
- *También puede presionar el botón ⏮ o ⏭ en lugar del interruptor Flipper para seleccionar un ítem o el abonado al que desea llamar.*
- *También puede presionar el botón ▶/⏸ en lugar del botón OK o el mando MODE para registrar un ítem o un abonado.*

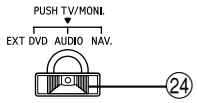
Operación del controlador remoto

El mando a distancia recomendado para este modelo es el RUE-4191.
La unidad puede controlarse desde el RUE-4135; sin embargo, ciertas funciones no están disponibles en el mando a distancia.

Operación del mando a distancia RUE-4191 (opcional)

Puede utilizar el mando a distancia opcional (RUE-4191). Coloque el interruptor EXT DVD/AUDIO/NAV., situado en el lateral del mando, en AUDIO.





(Parte posterior del mando a distancia)

① Botón **A.PROC.**[*1]
Presione este botón para invocar el modo de procesador de audio externo.[*2]

② Botón ►/II
REPRODUCCIÓN/PAUSA
Modo de radio: Cambio de emisora.
Modo TEL[*3]: Para hacer una llamada.

③ Botón **POWER**
Para conectar/desconectar (ON/OFF) la alimentación.

④ Botón I◄◄ / ►►I
Modo de radio: BÚSQUEDA EN ASCENSO/DESCENSO
Modo CD/cambiador: Sensor de música, BW/FF (presione y mantenga presionado el botón)
Modo DAB[*4] : Servicio ARRIBA/ABAJO

⑤ Botón **V.SEL.**
Para cambiar entre el modo de audio y el de navegación.

⑥ Botón **LIGHT**
Para hacer que el indicador se ilumine.

⑦ Botón **TILT** ∧ / ∨
Ángulo de visualización ARRIBA/ABAJO

⑧ Botón **ENTER**
Modo TEL[*3] : Para hacer una llamada.

⑨ **Joystick**
Visualización de lista ARRIBA/ABAJO (⬆/⬇)

⑩ Botón **REAR**
No se utiliza.

⑪ Botón **RETURN**
Modo TEL[*3] : Para cancelar el modo TEL. Se utiliza como tecla de retroceso en el modo de marcación directa.

⑫ **Teclado numérico**
Modo TEL[*3] : Para introducir números y símbolos. Para activar (ON) la función de marcación directa, presione el botón 0 durante al menos 2 segundos.

⑬ Botón **AUDIO**
No se utiliza.

⑭ Botón **SUB T.**
No se utiliza.

⑮ Botón **ANGLE**
No se utiliza.

⑯ Botón **DISP/TOP.M**
Para cambiar la visualización.

⑰ Botón **MENU/SETUP**
Presione este botón durante al menos 2 segundos para acceder al modo SETUP.

⑱ Botón **MUTE**
Presione este botón para reducir el volumen en 20 dB instantáneamente. Vuelva a presionar el botón para cancelar la reducción de volumen.

⑲ Botón **VOLUME** ∧ / ∨
Para AUMENTAR/DISMINUIR el volumen.

⑳ Botón ■
No se utiliza.

㉑ Botón **SOURCE**
Para seleccionar la fuente de audio.

㉒ Botón ▲ / ▼
Modo de radio: Selección de preajustes
Modo de cambiador: Selección de disco
Modo MP3[*5] : Selección de disco
Modo TEL[*3] : Lista ARRIBA/ABAJO (antes de hacer una llamada)

㉓ Botón **BAND**
Modo de radio: Selección de BANDA
Modo CD/cambiador: Para cambiar el modo de disco
Modo TEL[*3] :
- Presione el botón para seleccionar el ítem necesario para hacer una llamada.
- Presione el botón durante al menos 2 segundos para activar/desactivar la visualización TEL.
- Durante una llamada, presione el botón durante al menos 2 segundos para terminar la llamada.

㉔ Interruptor **EXT DVD/AUDIO/NAV.**
Interruptor **TV/MONI.** (presionar)
Ajuste el interruptor a la posición “AUDIO” para utilizar el INA-N333R en el modo de audio.

**1 Con respecto a la operación del procesador de audio externo, consulte el manual de instrucciones del procesador de audio externo que haya adquirido.*

**2 Este botón se utiliza conjuntamente con un procesador Ai-NET opcional.*

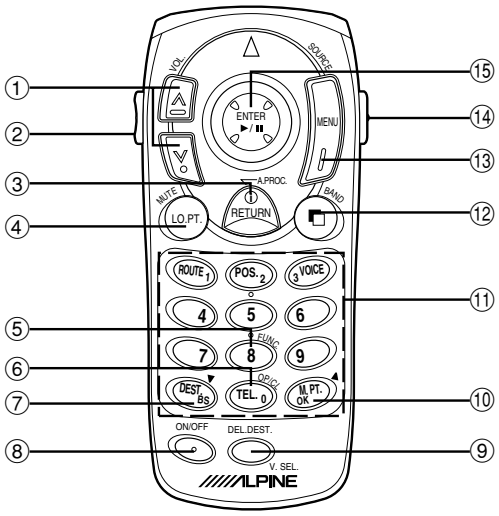
**3 Cuando se conecta una caja de conexiones opcional y un teléfono móvil.*

**4 Cuando se conecta una caja receptora DAB opcional.*

**5 Cuando se conecta un cambiador opcional compatible con el formato MP3.*

Operación del mando a distancia RUE-4135 (opcional)

Puede utilizar el mando a distancia opcional (RUE-4135). Coloque el interruptor AUDIO/NAV, situado en el lateral del mando, en AUDIO.



① Botón **VOL.** ∧ / ∨
Para AUMENTAR/DISMINUIR el volumen.

② Botón **AUDIO/NAV.**
Ajuste el botón a la posición “AUDIO” para utilizar el INA-N333R en el modo de audio.

③ Botón **A.PROC.**[*2]
Presione el botón para invocar el modo de procesador de audio externo.[*1]

④ Botón **MUTE**
Presiónelo para bajar el volumen 20 dB instantáneamente.
Presiónelo otra vez para cancelar el silenciamiento.

⑤ Botón **FUNC.**
No se utiliza.

⑥ Botón **OP/CL**
No se utiliza.

⑦ Botón ▼
Ángulo de visualización DOWN (inferior) (pulsando el botón MODE solamente)

⑧ Botón **ON/OFF**
Presiónelo para encender/apagar el aparato.

⑨ Botón **V.SEL.**
Para cambiar entre el modo de audio y el de navegación.

⑩ Botón ▲
Ángulo de visualización UP (superior) (pulsando el botón MODE solamente)

⑪ **Teclado numérico**
No se utiliza.

⑫ Botón **BAND**
Modo radio: Selección de banda para radio
Modo de reproductor/cambiador de CD: Cambia el modo de disco
Modo TEL[*4]: Presione el botón durante al menos 2 segundos para acceder a la pantalla TEL.

⑬ Botón **SOURCE**
Para seleccionar la fuente de audio.

⑭ Botón **MODE**
Activa ⑦ a ⑩ (El indicador de estado parpadea durante 5 segundos.)

⑮ Botón ► / ■
Pulsar: PLAY/PAUSE
Modo de radio: Selección predefinida (⬆/⬇), SEEK UP/DOWN (⬅/➡)
Modo de reproductor/cambiador de CD:
Selección de discos (⬆/⬇), Sensor de música (⬅/➡), BW/FF (Bloqueo ⬅/➡)
Modo TEL[*4]: Preajuste de una llamada. Lista ARRIBA/ABAJO (antes de hacer una llamada) (⬆/⬇)
Visualización de lista ARRIBA/ABAJO (⬆/⬇)
Modo DAB[*5]: Servicio ARRIBA/ABAJO (⬅/➡)
Modo MP3[*3]: Selección de disco (⬆/⬇)

**1 Con respecto a la operación del procesador de audio externo, consulte el manual de instrucciones del procesador de audio externo que haya adquirido.*

**2 Este botón se utiliza conjuntamente con un procesador Ai-NET opcional.*

**3 Cuando se conecta un cambiador opcional compatible con el formato MP3.*

**4 Cuando se conecta una caja de conexiones opcional y un teléfono móvil.*

**5 Cuando se conecta una caja receptora DAB opcional.*

Información

En caso de dificultad

Cuando se presente algún problema, consulte los ítemes de la lista de comprobaciones siguiente. Esta lista le ayudará a resolver los problemas de su unidad. Si el problema persiste, compruebe si el resto de su sistema está adecuadamente conectado o consulte a un proveedor autorizado por Alpine.

Problemas básicos

La unidad no funciona ni hay visualización.

- La llave de encendido del automóvil está en OFF.
  - Si ha realizado las conexiones de acuerdo con las instrucciones, la unidad no funcionará con la llave de encendido en OFF.
- Las conexiones de los conductores de alimentación no son adecuadas.
  - Compruebe las conexiones de los conductores de alimentación.
- Fusible quemado.
  - Compruebe el fusible de cable de la unidad a la batería. Si fuera necesario cámbielo por otro del valor apropiado.
- El microordenador interno funciona mal a causa de interferencias, ruido, etc.
  - Presione el interruptor RESET con un bolígrafo u otro objeto puntiagudo.

Radio

Es imposible recibir emisoras.

- La antena no está conectada o el cable está desconectado.
  - Compruebe si la antena está adecuadamente conectada y, si es necesario, reemplace la antena o el cable.

Es imposible sintonizar emisoras en el modo de búsqueda.

- Usted se encuentra en un área de recepción débil.
  - Compruebe si el sintonizador está en el modo DX.
- Si usted se encuentra en una zona de señal intensa, es posible que la antena no esté puesta a tierra o conectada adecuadamente.
  - Compruebe las conexiones de la antena, si está bien conectada a tierra, y si la ubicación de montaje es correcta.
- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
  - Compruebe si la antena está completamente desplegada. Si está rota, reemplácela por otra nueva.

La recepción es ruidosa.

- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
  - Extienda completamente la antena. Si está rota, reemplácela por otra.
- La antena está mal conectada a tierra.
  - Compruebe si la antena está bien conectada a tierra y si la ubicación de montaje es correcta.

CD

El reproductor/cambiador de discos compactos no está funcionando.

- Se encuentra a más de +50°C (+120°F) de temperatura.
  - Deje que se enfríe la temperatura en el interior (o en el portaequipajes) del vehículo.

El sonido de reproducción de un disco compacto oscila.

- Se ha condensado humedad en el módulo de discos compactos.
  - Espere el tiempo necesario para que se evapore la humedad (aproximadamente 1 hora).

La inserción de un disco compacto es imposible.

- Ya hay un disco compacto en el reproductor.
  - Expulse el disco y retírelo.
- El disco está siendo introducido incorrectamente.
  - Compruebe que inserta el disco según las instrucciones de la sección de empleo del reproductor de discos compactos.

El disco no avanza ni retrocede.

- El disco compacto está dañado.
  - Extraiga el disco compacto y tírelo. La utilización de un disco compacto dañado en su unidad podría averiar el mecanismo.

El sonido salta debido a las vibraciones.

- Montaje inadecuado de la unidad.
  - Vuelva a montar la unidad firmemente.
- El disco está muy sucio.
  - Límpie el disco.
- El disco posee rayaduras.
  - Cambie el disco.

El sonido salta sin haber vibraciones.

- El disco está sucio o rayado.
  - Límpie el disco. Los discos dañados deberán reemplazarse.

Indicaciones de error (sólo del reproductor de discos compactos incorporado)

- Error mecánico.
  - Presione el botón ⏏. Cuando desaparezca la indicación de error, vuelva a insertar el disco. Si la solución anterior no resuelve el problema, consulte al distribuidor ALPINE más próximo.

Indicaciones para el reproductor CD

HI-TEMP

- Se ha activado el circuito protector debido a la alta temperatura.
  - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelva a la gama de operación.

NO DISC

- No se ha insertado ningún CD.
  - Inserte un CD.
- Aunque hay un disco insertado, se visualiza "NO DISC" y el CD no se puede reproducir ni expulsar.
  - Extraiga el disco empleando los pasos siguientes:

  1) Presione el botón ⏏ .
     El visualizador abatible se abrirá.
  2) Presione el botón ⏏ y manténgalo presionado durante 2 segundos por lo menos con el visualizador abatible abierto.

ERROR

- Error del mecanismo.

  1) Presione el botón ⏏ y expulse el disco compacto.
     Si el disco no es expulsado, consulte a su distribuidor Alpine.
  2) Si la indicación de error no desaparece después de expulsar el disco compacto, vuelva a pulsar el botón ⏏.
     Si la indicación de error no desaparece después de pulsar el botón ⏏ unas cuantas veces, consulte a su distribuidor Alpine.
- El disco no se puede leer.
  - No inserte un disco con rayaduras o un disco que no se pueda reproducir como por ejemplo DVD, VIDEO CD o CD-ROM.

NOTA

Cuando "ERROR" está visualizado:
Si no se puede expulsar el disco presionando el botón ⏏, presione el botón RESET (vea la página 5) y presione el botón ⏏ de nuevo.
Si el disco no es expulsado, consulte a su distribuidor Alpine.

Indicaciones para el cambiador CD

HI-TEMP

- Se ha activado el circuito protector debido a la alta temperatura.
  - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelva a la gama de operación.

ERROR 01

- Mal funcionamiento del cambiador de discos compactos.
  - Consulte a su proveedor Alpine. Presione el botón de expulsión del cargador y extraiga éste. Compruebe la indicación. Vuelva a insertar el cargador.
    Si no puede extraer el cargador, consulte a su proveedor Alpine.
- No es posible extraer el cargador.
  - Presione el botón de extracción del cargador. Si no puede extraer el cargador, consulte a su proveedor Alpine.

ERROR 02

- En el interior del cambiador de CD ha quedado un disco.
  - Presione el botón EJECT para activar la función de expulsión. Cuando el cambiador de discos compactos finalice la función de expulsión, inserte un cargador de discos compactos vacío en el cambiador de discos compactos para recibir el disco que ha quedado en el interior del cambiador de discos compactos.

NO MAGAZINE

- No hay cargador insertado en el cambiador de discos compactos.
  - Inserte un cargador.

NO DISC

- El disco indicado no existe.
  - Elija otro disco.

Información

Especificaciones

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE FM

Gama de sintonía	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilidad útil en modo monoaural	0,7 µV
Selectividad de canal alternativo	90 dB
Relación señal-ruido	65 dB
Separación estéreo	35 dB

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE MW

Gama de sintonía	531 – 1.602 kHz
Sensibilidad (normas de la IEC)	25,1 µV/28 dB

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE LW

Gama de sintonía	153 – 281 kHz
Sensibilidad (normas de la IEC)	31,6 µV/30 dB

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS

Frecuencia de respuesta	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Fluctuación y trémolo (% WRMS)	Por debajo de los límites medibles
Distorsión armónica total	0,008% (a 1 kHz)
Gama dinámica	95 dB (a 1 kHz)
Relación entre señal y ruido	95 dB
Separación de canales	85 dB (a 1 kHz)

RECOGIDA

Longitud de onda	655 nm
Potencia de láser	CLASS II

APARTADO DE NAVEGACIÓN

Tipo de antena	Antena en superficie con microcinta
Frecuencia de recepción	1575,42±1 MHz
Sensibilidad de recepción	-130 dB máx.
Método de recepción	12 canales en paralelo

GENERALES

Alimentación	14,4 V DC (11–15 V permisible)
Salida máx. de alimentación	45 W × 4
Tensión de salida de preamplificación máxima	2 V/10k ohmios
Graves	±14 dB/60 Hz
Agudos	±14 dB/10 kHz
Peso	2,0 kg

TAMAÑO DEL CHASIS

An.	178 mm
Al.	50 mm
Prf.	155 mm

TAMAÑO DE LA PIEZA FRONTAL

An.	170 mm
Al.	46 mm
Prf.	24 mm

Debido a la mejora continua del producto, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso.

PRECAUCIÓN

CLASS 1
LASER PRODUCT

(Lado inferior del reproductor)

CAUTION-Laser radiation when open, DO NOT STARE INTO BEAM

(Lado inferior del reproductor)

PRECAUCIÓN- Radiación láser al abrirse, NO MIRE FIJAMENTE EL HAZ

Instalación y conexiones

Antes de instalar o conectar la unidad, lea atentamente lo siguiente y las páginas 3 y 4 de este manual para emplearla adecuadamente.

⚠ Advertencia

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.
Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.
(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.
De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.
Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.
Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.
Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS TUERCAS Y LOS TORNILLOS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACIÓN DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA CAJA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.
Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.

⚠ Prudencia

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.
El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.
Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.
Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.
Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

Precauciones

- Asegúrese de desconectar el cable del polo (–) de la batería antes de instalar su INA-N333R. Esto reducirá las posibilidades de averiar la unidad en caso de cortocircuito.
- Asegúrese de conectar los conductores con clave de colores según el diagrama. Unas conexiones incorrectas pueden ocasionar un mal funcionamiento de la unidad o pueden dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- Cuando haga las conexiones al sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta los componentes que vienen instalados de fábrica (como un computador incorporado, por ejemplo). No conecte a estos conductores para proporcionar alimentación a esta unidad. Al conectar el INA-N333R a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible designado para el circuito del INA-N333R sea del amperaje adecuado. De lo contrario, la unidad y/o el vehículo podrán sufrir daños. Cuando tenga dudas, consulte a su distribuidor ALPINE.
- El INA-N333R emplea conectores hembra tipo RCA para la conexión de otras unidades (ej.: amplificador) equipadas con conectores RCA. Algunas veces será necesario usar un adaptador para la conexión de otras unidades. En este caso, hágase asesorar por su distribuidor autorizado ALPINE.
- Asegúrese de conectar los cables negativos (–) de altavoces al terminal de altavoces (–). Nunca conecte los cables de altavoces de los canales derecho e izquierdo uno a otro, ni tampoco a la carrocería del vehículo.

IMPORTANTE

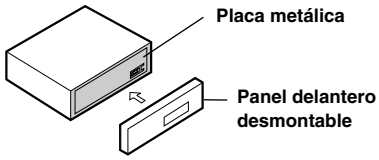
Anote el número de serie de la unidad en el espacio proporcionado a continuación y consérvelo como registro permanente. La placa del número de serie se encuentra en la base de la unidad.

NÚMERO DE SERIE: _____
FECHA DE INSTALACIÓN: _____
INSTALADOR: _____
LUGAR DE ADQUISICIÓN: _____

Instalación y conexiones

Instalación

Instalación de la unidad principal

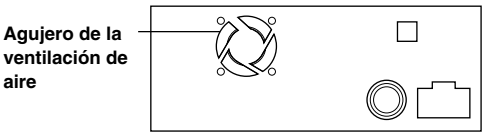


Precaución

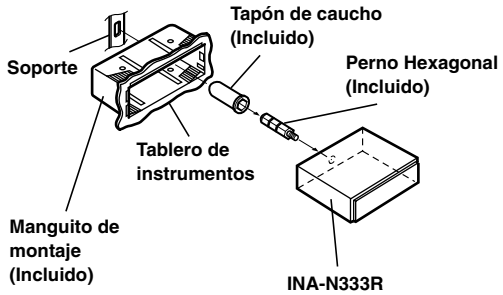
Cuando instale esta unidad en su automóvil, no extraiga el panel delantero desmontable.
Si extrae el panel delantero desmontable durante la instalación, podría ejercer excesiva presión y deformar la placa metálica que lo mantiene en su sitio.

Precaución

No bloquear el ventilador de la unidad o el disipador térmico, para no impedir la circulación del aire. Si se bloquea, el calor se acumulará dentro de la unidad y podría causar un incendio.

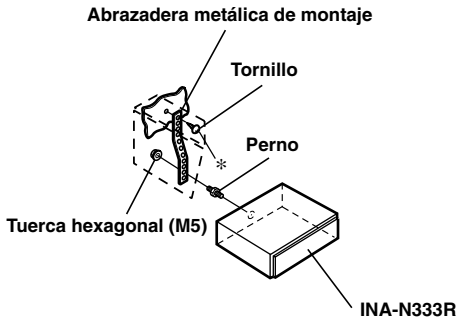


1



Deslice el manguito de montaje desde la unidad principal (vea “Extracción” en esta página).
Deslice el manguito de montaje en el tablero de instrumentos.

2

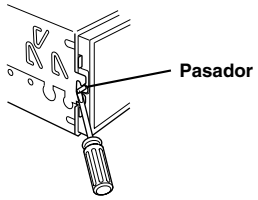


Si su vehículo posee soporte, instale el perno hexagonal largo en el panel posterior del INA-N333R y coloque el tapón de caucho sobre dicho perno. Si el vehículo no dispone de soporte de montaje, refuerce la unidad principal con la cinta de soporte metálica (no suministrada). Conecte todos los conductores del INA-N333R de acuerdo con los detalles descritos en la sección CONEXIONES.

NOTA

*A propósito del tornillo *, prepare un tornillo apropiado al lugar de instalación del chasis.*

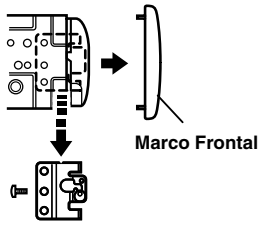
3 Deslice el INA-N333R dentro del panel de instrumentos. Cuando la unidad esté en su lugar, cerciórese de que los pasadores hayan quedado completamente asentados hacia abajo. Esto podrá realizarse empujando firmemente la unidad manteniendo presionado el pasador de bloqueo hacia abajo con un destornillador pequeño. Esto asegurará el que la unidad quede adecuadamente bloqueada y que no se salga accidentalmente del panel de instrumentos. Instale el panel frontal desmontable.

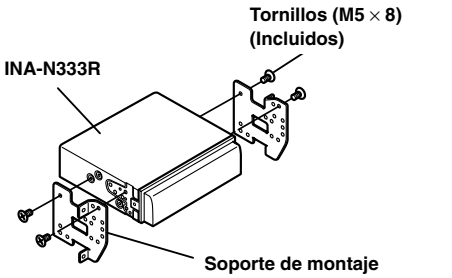


Extracción

1 Retire el panel delantero desmontable.
2 Utilice un pequeño destornillador (u otra herramienta similar) para empujar hacia arriba los pasadores de fijación (consulte la figura arriba). Cuando desbloquee un pasador, tire suavemente de la unidad hacia afuera para asegurarse de que no se vuelva a bloquear antes de desbloquear el otro.
3 Tire la unidad hacia fuera, manteniéndola destrabada mientras lo hace.

<VEHÍCULO JAPONÉS>





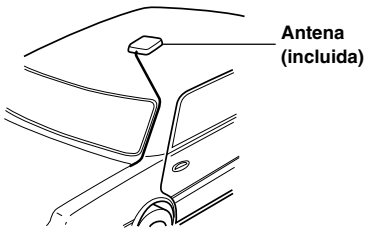
Instalación de la antena de GPS

1 Monte la antena en el techo.

Limpie de polvo y aceite la ubicación de montaje y monte la antena.

NOTAS

- *El imán de la antena es muy fuerte. Proceda con mucho cuidado para no causar daños en el cuerpo del vehículo. Mantenga el imán alejado de artículos sensibles a campos magnéticos como tarjetas de crédito, relojes, etc.*
- *No pinte la antena. La sensibilidad de recepción puede disminuir.*

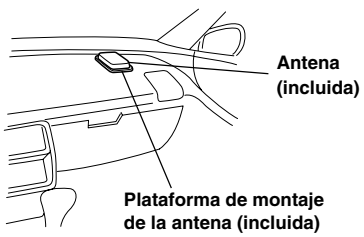


Montaje de la antena en el interior del vehículo.

1. Limpie la ubicación de montaje.
2. Coloque la plataforma de montaje de la antena.
3. Monte la antena.

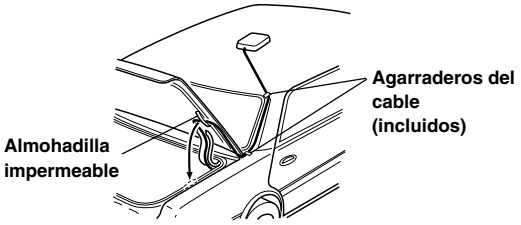
NOTAS

- *Monte la antena en una superficie plana del salpicadero o de la bandeja trasera.*
- *Algunos tipos de cristales, como los de reflexión o absorción de la temperatura pueden interrumpir las ondas de alta frecuencia. Si la recepción no es buena con la antena instalada en el interior del vehículo, intente montarla fuera de él.*



2 Dirección del cable de la antena.

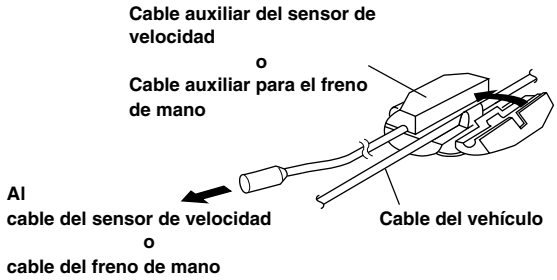
1. Dirija el cable utilizando los agarraderos del cable que se suministran para tensar el cable.
2. Utilice la almohadilla impermeable cuando coloque el cable bajo la junta de goma del vehículo.
3. Una el cable a diversos puntos utilizando los agarraderos del cable restantes.



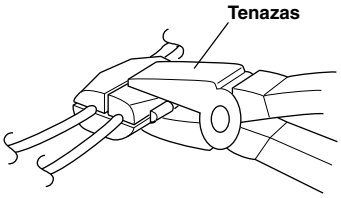
Cable sensor de la velocidad o cable de conexión del freno de mano

Para cables que necesitan conexión al sensor de velocidad suministrado y al freno de mano, utilice los conectores sin soldadura.

1

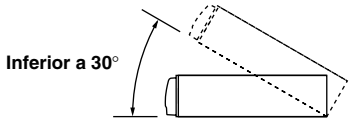


2



NOTA

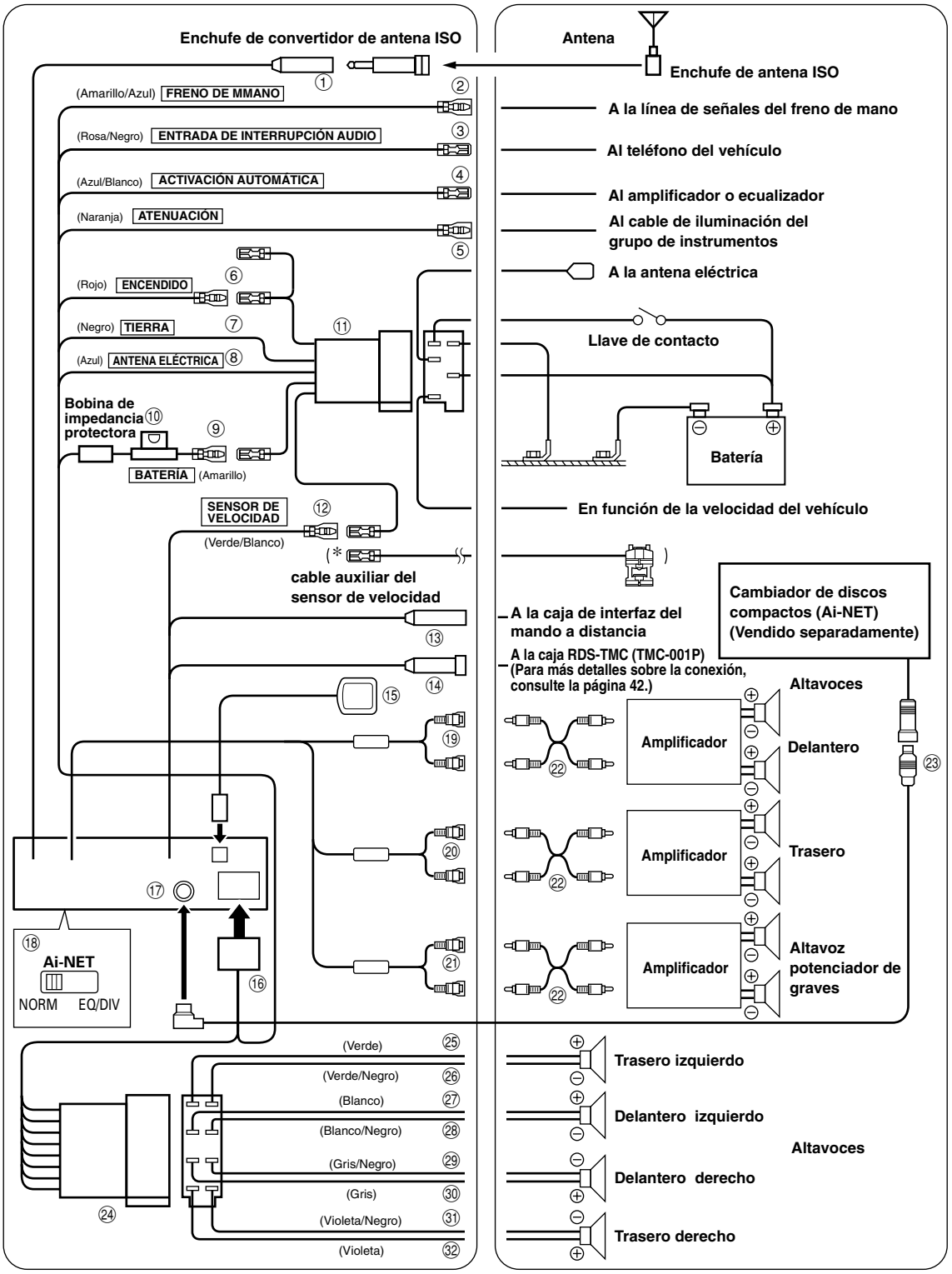
La unidad principal debe montarse a ±5 grados del plano horizontal, de izquierda a derecha, y a 30 grados del plano horizontal, de la parte posterior a la frontal, como máximo.



- Es posible que la unidad no pueda mostrar la posición actual con exactitud si el ángulo es demasiado grande.
  Al montar la unidad, colóquela en la posición más horizontal posible para obtener un mejor rendimiento.

Instalación y conexiones

Conexiones



① Receptáculo de la antena
Conéctelo al convertidor de enchufe de antena ISO suministrado.

② Cable del freno de mano (Amarillo/Azul)
Conecte este cable al alimentador lateral del interruptor del freno de mano para transmitir las señales de estado del interruptor del freno de mano al INA-N333R.

③ Cable de entrada de interrupción audio (Rosa/Negro)
Conecte este conector a la salida de interconexión de audio de un teléfono celular que ofrezca cortocircuitación a tierra al recibir una llamada.

④ Cable de activación automática (Azul/Blanco)
Conecte este cable al cable de activación automática de su amplificador o procesador de señales.

⑤ Cable de atenuación (Naranja)
Este cable puede conectarse al cable de iluminación del grupo de instrumentos del automóvil. De esta forma se permitirá que el control de atenuación del automóvil atenúe la luz de fondo de la unidad.

⑥ Cable de alimentación con interruptor (Encendido) (Rojo)
Conecte este cable a un terminal abierto de la caja de fusibles del automóvil, o a otra fuente de alimentación disponible que proporcione (+) 12V sólo cuando el encendido sea activado o cuando la llave de encendido se encuentre en la posición accessoria.

⑦ Cable de tierra (Negro)
Conecte este cable a una buena tierra del chasis del vehículo. Asegúrese de conectarlo a una parte metálica despejada y de fijarlo firmemente usando el tornillo para plancha metálica proporcionado.

⑧ Cable para antena eléctrica (Azul)
Conecte este cable al terminal +B de su antena eléctrica, si aplicable.

NOTA

Este cable sólo debe utilizarse para controlar la antena eléctrica del automóvil. No lo utilice para activar un amplificador o un procesador de señales, etc.

⑨ Cable de la batería (Amarillo)
Conecte este cable al terminal positivo (+) de la batería del vehículo.

⑩ Portafusibles (10A)

⑪ Conector ISO de suministro de alimentación

⑫ Sensor de velocidad (Verde/Blanco)
Conectar a VSS (0V - 3V digital o analógica)
La conexión incorrecta de la línea de impulsos de velocidad puede provocar importantes fallos de las funciones de seguridad del vehículo (como por ejemplo, de los frenos o los air bags). A su vez, dichos fallos pueden causar un accidente y la pérdida de la vida. Se recomienda encarecidamente que la instalación sea realizada por un proveedor Alpine cualificado y autorizado.

* Si los conectores del vehículo no son del tipo ISO o son del tipo ISO pero no están equipados con el terminal de sensor de velocidad en el conector ISO lateral del vehículo, utilice el cable auxiliar del sensor de velocidad suministrado para conectar el cable del sensor de velocidad del vehículo.

⑬ Conector de interconexión del mando a distancia
A la caja de interconexión del control remoto.

⑭ Al receptor RDS-TMC Receiver (Opcional)

NOTA

Para conectar un receptor Alpine RDS-TMC, consulte a su concesionario Alpine.

⑮ Antena GPS (Incluida)

⑯ Conector de suministro de alimentación

⑰ Conector Ai-NET
Conéctelo al conector de salida o de entrada de otro producto (cambiador de discos compactos, ecualizador, etc.) equipado con Ai-NET.

⑱ Interruptor de sistema
Si conecta un procesador utilizando la función Ai-NET, ajuste este interruptor en la posición EQ/DIV. Si no conecta ningún dispositivo, deje el interruptor en la posición NORM.

NOTA

Asegúrese de desactivar la alimentación de la unidad antes de cambiar la posición del interruptor.

⑲ Conectores RCA de salida para altavoces delanteros
El ROJO es derecho y el BLANCO izquierdo.

⑳ Conectores RCA de salida de los altavoces traseros
El ROJO es derecho y el BLANCO izquierdo.

㉑ Conectores RCA de salida de los altavoces de subgraves
El ROJO es derecho y el BLANCO izquierdo.

㉒ Cable prolongador RCA (se vende por separado)

㉓ Cable Ai-NET (Incluido con el cargador de discos compactos)

㉔ Conector ISO (Salida de altavoz)

㉕ Cable de salida de altavoz izquierdo trasero (+) (Verde)

㉖ Cable de salida de altavoz izquierdo trasero (–) (Verde/Negro)

㉗ Cable de salida de altavoz izquierdo delantero (+) (Blanco)

㉘ Cable de salida de altavoz izquierdo delantero (–) (Blanco/Negro)

㉙ Cable de salida de altavoz derecho delantero (–) (Gris/Negro)

㉚ Cable de salida de altavoz derecho delantero (+) (Gris)

㉛ Cable de salida de altavoz derecho trasero (–) (Violeta/Negro)

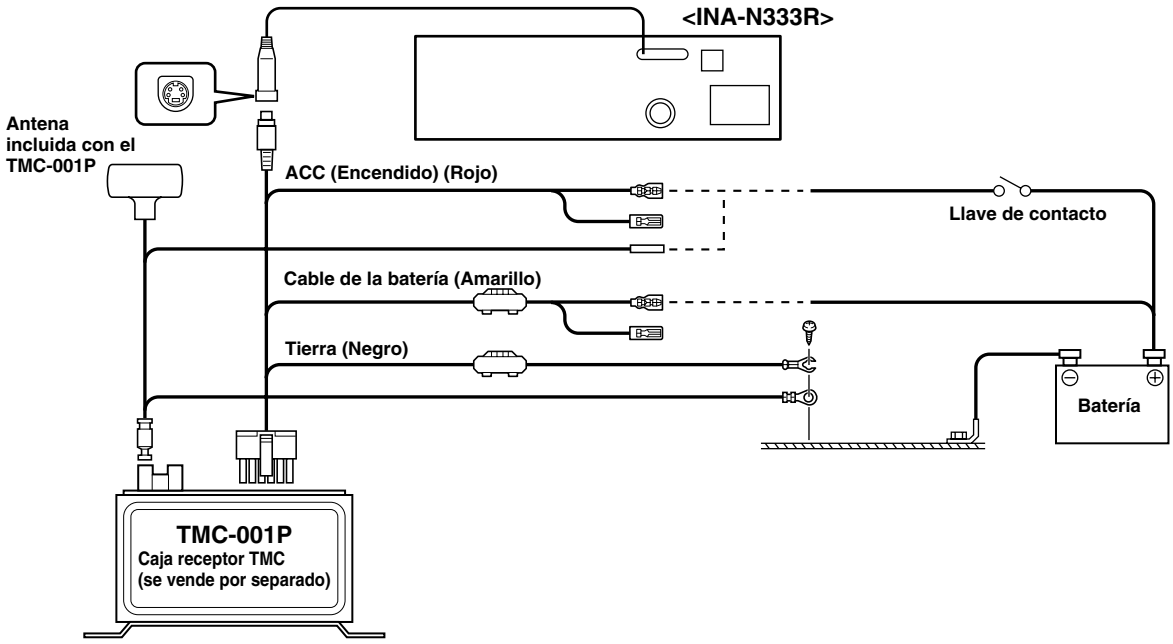
㉜ Cable de salida de altavoz derecho trasero (+) (Violeta)

Para evitar que entre ruido externo en el sistema de audio.

- Coloque la unidad y pase los cables a 10 cm por lo menos del conjunto de cables del automóvil.
- Mantenga los conductores de la batería lo más alejados posible de otros cables.
- Conecte el conductor de puesta a masa con seguridad a un punto metálico desnudo (si es necesario, elimine la pintura, suciedad o grasa) del chasis del automóvil.
- Si añade un supresor de ruido opcional, conéctelo lo más lejos posible de la unidad. Su proveedor Alpine dispone de varios supresores de ruido. Solicítele más información.
- Su proveedor Alpine conoce la mejor forma de evitar el ruido. Solicítele más información.

Instalación y conexiones

Conexión a la caja receptora RDS-TMC opcional TMC-001P



* Para más detalles sobre la conexión y la instalación del TMC-001P, refiérase al manual del propietario del TMC-001P.

NOTA

- *El uso del disco de navegación opcional (NVD-T003) junto con la caja receptora RDS-TMC (TMC-001P) puede ocasionar fallos en ciertas funciones del sintonizador TMC incorporado.*